

# Euroopan unionin virallinen lehti

# C 11



Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

53. vuosikerta  
16. tammikuuta 2010

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

### IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN JA LAITOSTEN TIEDOTTEET

#### Unionin tuomioistuin

2010/C 11/01

Tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallinen lehti* EUVL C 312, 19.12.2009 ..... 1

### V Lausunnot

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

#### Unionin tuomioistuin

2010/C 11/02

Asia C-199/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 12.11.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta (Jäsenyysohjeiden noudattamatta jättäminen — Julkiset hankinnat — Direktiivi 93/38/ETY — Hankintailmoitus — Selvityksen laatiminen — Automaattista hankinnan ulkopuolelle jättämistä koskevat perusteet — Laadulliset valintaperusteet ja sopimuksen tekemisen perusteet) ..... 2

# FI

Hinta:  
4 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

2010/C 11/03	Asia C-154/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 12.11.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Kuudennen arvonlisäverodirektiivin 2 artikla ja 4 artiklan 1, 2 ja 5 kohta — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistaminen — Yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — Verovelvolliset — Kiinteistörekisterin pitäjien (registradores de la propiedad) hypoteekki-alueen maksutoimistona harjoittama toiminta ja niiden suorittamat toimet, jotka liittyvät veronkantoon — Taloudellinen toiminta — Itsenäisesti harjoitettu toiminta — Julkisoikeudelliset laitokset ja yhteisöt, joiden toimintaan liittyy julkisen vallan käyttöön liittyviä tehtäviä — Kansallisen tuomioistuimen syyksi luettava yhteisön oikeuden rikkominen) .....	2
2010/C 11/04	Asia C-192/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 12.11.2009 (Korkeimman hallinto-oikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — TeliaSonera Finland Oyj v. iMEZ Ab (Televiestintäala — Sähköinen viestintä — Direktiivi 2002/19/EY — 4 artiklan 1 kohta — Verkot ja palvelut — Teleyritysten väliset yhteenliittämissopimukset — Velvollisuus neuvotella vilpittömässä mielessä — Yleisten viestintäverkkojen operaattorin käsite — 5 ja 8 artikla — Kansallisten sääntelyviranomaisten toimivalta — Yritys, jolla ei ole huomattavaa markkinavoimaa) .....	3
2010/C 11/05	Asia C-351/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 12.11.2009 (Bundessozialgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Christian Grimme v. Deutsche Angestellten-Krankenkasse (Henkilöiden vapaa liikkuvuus — Sveitsin oikeuden mukaan perustetun osakeyhtiön hallituksen jäsen, joka toimii yhtiön sivutoimipaikan johtajana Saksassa — Velvollisuus ottaa saksalainen vanhuuseläkevakuutus — Saksan oikeuden mukaan perustetun osakeyhtiön hallituksen jäsenille myönnetty poikkeus tästä velvollisuudesta) .....	4
2010/C 11/06	Asia C-441/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 12.11.2009 (Naczelny Sąd Administracyjny (Puolan tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Elektrownia Pątnów II sp. z o.o v. Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu (Pääoman hankinnasta suoritettavat välilliset verot — Pääomayhtiön ennen jäsenvaltion liittymistä Euroopan unioniin ottamat lainat — Kuuluminen pääoman hankintaveron alaisuuteen kansallisen lainsäädännön perusteella — Lainojen muuntaminen yhtiöosuusiksi jäsenvaltion liittyttyä Euroopan unioniin — Tätä yhtiöpääoman korottamista koskeva pääoman hankintaverot — Uuden lainsäädännön välitön soveltaminen) .....	4
2010/C 11/07	Asia C-495/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 12.11.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 85/337/ETY — Hankkeiden ympäristövaikutusten arviointi — Velvollisuus perustella päätös olla arvioimatta hanketta) .....	5
2010/C 11/08	Asia C-554/08 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 12.11.2009 — Le Carbone-Lorraine SA v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — EY 81 artikla ja ETA 53 artikla — Sähköisiin ja mekaanisiin sovelluksiin käytettävien hiili- ja grafiittituotteiden markkinat — Asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta — Sakon suuruuden määrittäminen — Rikkomisen vakavuus — Yhteistyö hallinnollisessa menettelyssä — Seuraamusten henkilökohtaisuuden periaate — Yhdenvertainen kohtelu — Suhteellisuusperiaate) .....	5
2010/C 11/09	Asia C-564/08 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 12.11.2009 — SGL Carbon AG v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — EY 81 artikla ja ETA-sopimuksen 53 artikla — Sähköisten ja mekaanisten hiili- ja grafiittituotteiden markkinat — Asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta — Sakkojen määrän laskennasta annetut suuntaviivat — Huomioon otettavat liikevaihto ja markkinaosuus — Oman käytön arvo — Yhdenvertaisen kohtelun periaate — Suhteellisuusperiaate) .....	6

2010/C 11/10	Asia C-7/09: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 12.11.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/86/EY — Jäljitettävyyksivaatimukset, vakavista haittavaikutuksista ja vaaratilanteista ilmoittamisesta sekä ihmiskudosten ja -solujen koodaukseen, käsittelyyn, säilömiseen, säilytykseen ja jakeluun liittyvät tietyt tekniset vaatimukset — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti) . . . . .	6
2010/C 11/11	Asia C-12/09: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 12.11.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/17/EY — Ihmiskudosten luovuttamista, hankintaa ja testausta koskevat tekniset vaatimukset — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti) . . . . .	7
2010/C 11/12	Asia C-506/07: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 3.9.2009 (Audiencia Provincial de La Coruña (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Lubricantes y Carburantes Galaicos, S. L. v. GALP Energía España SAU (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — EY 81 artikla — Polttoaineen toimittajan ja huoltoasemayrittäjän välillä tehty moottori- ja lämmityspolttoaineiden yksinostosopimus — Poikkeus — Vähämerkityksinen sopimus — Asetus (ETY) N:o 1984/83 — 12 artiklan 2 kohta — Asetus (EY) N:o 2790/1999 — 4 artiklan a alakohta ja 5 artiklan a alakohta — Yksinoikeuden voimassaoloaika — Vähittäismyyntihinnan vahvistaminen) . . . . .	7
2010/C 11/13	Yhdistetyt asiat C-404/08 ja C-409/08: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 17.9.2009 (Oberlandesgericht Naumburgin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Investitionsbank Sachsen-Anhalt — Anstalt der Norddeutschen Landesbank — Girozentrale v. Bezirksrevisorin beim Landgericht Magdeburg für die Landeskasse des Landes Sachsen-Anhalt (Ennakkoratkaisupyyntö — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen) . . . . .	8
2010/C 11/14	Asia C-415/08 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 23.9.2009 — Complejo Agrícola, SA v. Euroopan yhteisöjen komissio ja Espanjan kuningaskunta (Muutoksenhaku — Luontotyyppien suojeleminen — Luettelo Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista — Komission päätös — Luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden nostama kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Selvästi perusteeton valitus) . . . . .	9
2010/C 11/15	Asia C-421/08 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 23.9.2009 — Calebus, SA v. Euroopan yhteisöjen komissio ja Espanjan kuningaskunta (Muutoksenhaku — Luontotyyppien suojeleminen — Luettelo Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista — Komission päätös — Luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden nostama kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Selvästi perusteeton valitus) . . . . .	9
2010/C 11/16	Asia C-481/08 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kahdeksas jaosto) 24.9.2009 — Alcon Inc. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja *Acri.Tec AG Gesellschaft für ophthalmologische Produkte (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Sanamerkki BioVisc — Yhteisön sanamerkkien ja kansainvälisten sanamerkkien PROVISC ja DUOVISC haltijan esittämä väite — SMHV:n valituslautakunta hylkää väitteen) . . . . .	10
2010/C 11/17	Asia C-501/08 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 24.9.2009 — Município de Gondomar v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Koheesiorahasto — Asetus (EY) N:o 1164/94 — Yhteisön taloudellisen tuen poistaminen — Kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Kantajaa suoraan ja erikseen koskevat toimet) . . . . .	10
2010/C 11/18	Asia C-520/08 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 24.9.2009 — HUP Usługi Polska sp. z o.o. (aiemmin HP Temporärpersonalgesellschaft mbH) v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ja Manpower Inc. (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 7 artiklan 1 kohdan b — d ja g alakohta — Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki I.T.@MANPOWER) . . . . .	11

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 11/19	Asia C-552/08 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 1.10.2009 — Agrar-Invest-Tatschl GmbH v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Tullikoodeksi — 220 artiklan 2 kohdan b alakohta — Tuontitullien jälkikanto — Se, ettei tuontitulleja kirjata tileihin jälkikäteen — Ilmoitus tuojille — Vilpitiön mieli) .....	11
2010/C 11/20	Asia C-297/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Gerechthshof te Amsterdam (Alankomaat) on esittänyt 29.7.2009 — Rikosoikeudenkäynti X:ää vastaan .....	11
2010/C 11/21	Asia C-345/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Centrale Raad van Beroep (Alankomaat) on esittänyt 27.8.2009 — J. A. van Delft ym. v. College van zorgverzekeringen .....	12
2010/C 11/22	Asia C-368/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Baranya Megyei Bíróság (Unkarin tasavalta) on esittänyt 14.9.2009 — Pannon Gép Centrum Kft. v. APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály .....	13
2010/C 11/23	Asia C-392/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Baranya Megyei Bíróság (Unkarin tasavalta) on esittänyt 5.10.2009 — Uszodaépítő Kft. v. APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály .....	13
2010/C 11/24	Asia C-393/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Nejvyšší správní soud (Tšekin tasavalta) on esittänyt 5.10.2009 — Bezpečnostní softwarová asociace — Svaz softwarové ochrany v. Ministerstvo kultury .....	14
2010/C 11/25	Asia C-401/09 P: Valitus, jonka Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Plioforikis kai Tilematikis AE on tehnyt 3.10.2009 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-279/06, Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Plioforikis kai Tilematikis AE v. Euroopan keskuspankki (EKP), 2.7.2009 antamasta määräyksestä .....	14
2010/C 11/26	Asia C-404/09: Kanne 20.10.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta .....	15
2010/C 11/27	Asia C-407/09: Kanne 22.10.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta .....	16
2010/C 11/28	Asia C-409/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supremo Tribunal de Justiça (Portugali) on esittänyt 27.10.2009 — José Maria Ambrósio Lavrador ja Maria Cândida Olival Ferreira Bonifácio v. Companhia de Seguros Fidelidade SA .....	17
2010/C 11/29	Asia C-427/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) on esittänyt 28.10.2009 — Generics (UK) Ltd v. Synaptech Inc .....	18
2010/C 11/30	Asia C-434/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supreme Court of the United Kingdom on esittänyt 5.11.2009 — Shirley McCarthy v. Secretary of State for the Home Department .....	18
2010/C 11/31	Asia C-168/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 11.8.2009 (Cour d'appel de Bruxelles'in (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Axa Belgium SA v. État belge, Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines (État belge), Administration de l'inspection spéciale des impôts, inspection de Mons 3 (État belge) .....	19

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 11/32	Asia C-193/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 25.8.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta .....	19
2010/C 11/33	Asia C-309/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 17.9.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta .....	19
2010/C 11/34	Asia C-357/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 17.9.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta .....	19
2010/C 11/35	Asia C-397/08: Yhteisöjen tuomioistuimen viidennen jaoston puheenjohtajan määräys 23.9.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta .....	19
2010/C 11/36	Asia C-531/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 4.9.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta .....	20
2010/C 11/37	Asia C-174/09: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 14.9.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta .....	20

### **Unionin yleinen tuomioistuin**

2010/C 11/38	Asia T-375/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.11.2009 — Scheucher-Fleisch ym. v. komissio (Valtiontuotet — Maatalous — Tukijärjestelmä elintarvikealan laatuohjelmien hyväksi Itävallassa — Päätös olla esittämättä huomautuksia — Kumoamiskanne — Se, jota asia koskee — Menettelyllisten oikeuksien turvaaminen — Tutkittavaksi ottaminen — Vakavat vaikeudet — Maailman valtiontukeen sovellettavat suuntaviivat) .....	21
2010/C 11/39	Asia T-143/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.11.2009 — MTZ Polyfilms v. neuvosto (Polkumyynti — Intiasta peräisin olevan polyeteenitereftalaattikalvon maahantulo — Asetus, jolla välivaiheen tarkastelu päätetään — Vähimmäistuontihintoja koskevat sitoumukset — Vientihinnan määrittäminen — Alkuperäisessä tutkimuksessa käytetystä menetelmästä poikkeavan menetelmän soveltaminen — Oikeudellisen perustan valinta — Asetuksen (EY) N:o 384/96 2 artiklan 8 ja 9 kohta sekä 11 artiklan 3 ja 9 kohta) .....	21
2010/C 11/40	Asia T-234/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Torresan v. SMHV — Klosterbrauerei Weissenhohe (CANNABIS) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki CANNABIS — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvaillevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta ja 51 artiklan 1 kohdan a alakohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta ja 52 artiklan 1 kohdan a alakohta)) .....	22
2010/C 11/41	Asia T-298/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Agencja Wydawnicza Technopol v. SMHV (1000) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin 1000 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvaillevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta)) .....	22



2010/C 11/42	Yhdistetyt asiat T-64/07–T-66/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Agencja Wydawnicza Technopol v. SMHV (350, 250 ja 150) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemukset sanamerkkien 350, 250 ja 150 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkeiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta))	22
2010/C 11/43	Yhdistetyt asiat T-200/07–T-202/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Agencja Wydawnicza Technopol v. SMHV (222, 333 ja 555) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemukset sanamerkkien 222, 333 ja 555 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkeiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta))	23
2010/C 11/44	Asia T-334/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Denka International v. komissio (Kasvinsuojeluaineet — Tehoaine diklorovossi — Sisällyttämättä jättäminen direktiivin 91/414/EY liitteeseen I — Arviointimenettely — Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tiedelautakunnan lausunto — Lainvastaisuusväite — Asetuksen (EY) N:o 1490/2002 20 artikla — Uusien tutkimusten ja tietojen esittäminen arviointimenettelyn aikana — Asetuksen (EY) N:o 451/2000 8 artikla — Asetuksen (EY) N:o 178/2002 28 artiklan 1 kohta — Perusteltu luottamus — Oikeasuhteisuus — Yhdenvertainen kohtelu — Hyvän hallinnon periaate — Puolustautumisoikeudet — Toissijaisuusperiaate — EY 95 artiklan 3 kohta ja direktiivin 91/414 4 artiklan 1 kohta ja 5 artiklan 1 kohta)	23
2010/C 11/45	Asia T-376/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.11.2009 — Saksa v. komissio (Valtiontuet — Pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävät valtiontuet — Päätös, jolla määrätään toimitettaviksi tietoja kahdesta valtiontukijärjestelmästä — Asetuksen (EY) N:o 70/2001 9 artiklan 2 kohdan neljännen virkkeen nojalla komissiolle kuuluva valvontavalta)	24
2010/C 11/46	Yhdistetyt asiat T-425/07 ja T-426/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Agencja Wydawnicza Technopol v. SMHV (100 ja 300) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemukset kuviomerkkien 100 ja 300 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkeiksi — Suojan laajuutta koskeva selitys — Asetuksen (EY) N:o 40/94 38 artiklan 2 kohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 37 artiklan 2 kohta) — Erottamiskyvyn puuttuminen)	24
2010/C 11/47	Asia T-438/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.11.2009 — Spa Monopole v. SMHV — De Francesco Import (SpagO) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin SpagO rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki SPA — Suhteellinen hylkäysperuste — Mainetta ei ole vahingoitettu — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 5 kohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 5 kohta))	24
2010/C 11/48	Asia T-49/08 P: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Michail v. komissio (Muutoksenhaku — Vastavalitus — Henkilöstö — Virkamiehet — Arviointi — Urakehitystä koskeva kertomus — Vuoden 2003 arviointikierros — Arvosanan antaminen suoritettavien tehtävien puuttuessa — Aineeton vahinko — Virkamiestuomioistuimen perusteluvelvollisuus)	25
2010/C 11/49	Asia T-50/08 P: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Michail v. komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Arviointi — Urakehitystä koskeva kertomus — Vuotta 2004 koskeva arviointi — Virkamiestuomioistuimen perusteluvelvollisuus)	25

2010/C 11/50	Asia T-399/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Clearwire Corporation v. SMHV (CLEARWIFI) (Yhteisön tavaramerkki — Euroopan yhteisön nimeävä kansainvälinen rekisteröinti — Sanamerkki CLEARWIFI — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta))	26
2010/C 11/51	Asia T-473/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.11.2009 — Apollo Group v. SMHV (THINKING AHEAD) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin THINKING AHEAD rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta))	26
2010/C 11/52	Asia T-89/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 20.10.2009 — Lebard v. komissio (Kumoamiskanne — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Tutkimatta jättäminen)	26
2010/C 11/53	Asia T-180/08 P: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 10.11.2009 — Tiralongo v. komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Väliaikaiset toimihenkilöt — Määräaikaisen sopimuksen voimassaolo ei ole jatkettu — Vahingonkorvauskanne — Vahingon peruste — Henkilöstötuomioistuimen perusteluvelvollisuus)	27
2010/C 11/54	Asia T-409/09: Kanne 5.10.2009 — Evropaïki Dynamiki v. komissio	27
2010/C 11/55	Asia T-421/09: Kanne 19.10.2009 — DEI v. komissio	28
2010/C 11/56	Asia T-426/09: Kanne 21.10.2009 — Bayerische Asphalt-Mischwerke v. SMHV — Koninklijke BAM Groep (bam)	29
2010/C 11/57	Asia T-428/09: Kanne 22.10.2009 — Berenschot Groep v. komissio	30
2010/C 11/58	Asia T-435/09: Kanne 22.10.2009 — GL2006 Europe v. komissio ja OLAF	30
2010/C 11/59	Asia T-436/09: Kanne 29.10.2009 — Dufour v. EKP	31
2010/C 11/60	Asia T-437/09: Kanne 19.10.2009 — Oyster Cosmetics v. SMHV — Kadabell (OYSTER COSMETICS)	32
2010/C 11/61	Asia T-439/09: Kanne 23.10.2009 — Purvis v. parlamentti	32
2010/C 11/62	Asia T-443/09: Kanne 4.11.2009 — Agriconsulting Europe v. komissio	33
2010/C 11/63	Asia T-444/09: Kanne 29.10.2009 — La City v. SMHV — Bücheler ja Ewert (citydogs)	34
2010/C 11/64	Asia T-450/09: Kanne 6.11.2009 — Simba Toys v. SMHV — Seven Towns (kolmiulotteinen kuva kuutionmuotoisesta lelusta)	34

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 11/65	Asia T-452/09 P: Valitus, jonka Eckehard Rosenbaum on tehnyt 11.11.2009 virkamiestuomioistuimen asiassa F-9/08, Rosenbaum v. komissio, 10.9.2009 antamasta tuomiosta .....	35
2010/C 11/66	Asia T-457/09: Kanne 13.11.2009 — Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und Giroverband v. komissio	35
2010/C 11/67	Asia T-458/09: Kanne 13.11.2009 — Slovak Telekom v. komissio .....	36
2010/C 11/68	Asia T-462/09: Kanne 17.11.2009 — Storck v. SMHV — RAI (Ragolizia) .....	37
2010/C 11/69	Asia T-463/09: Kanne 20.11.2009 — Herm. Sprenger v. SMHV — Kieffer Sattlerwarenfabrik (jalustimen muoto) .....	37
2010/C 11/70	Asia T-74/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 30.10.2009 — Nestlé v. SMHV — Quick (QUICKY) .....	38
2010/C 11/71	Asia T-301/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.11.2009 — Lumenis v. SMHV (FACES) .....	38
2010/C 11/72	Asia T-252/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 16.11.2009 — Tipik v. komissio .....	38
2010/C 11/73	Asia T-559/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 17.11.2009 — STIM d'Orbigny v. komissio .....	38
2010/C 11/74	Asia T-561/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 27.10.2009 — Bactria ja Gutknecht v. komissio .....	39
2010/C 11/75	Asia T-263/09: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 12.11.2009 — Mannatech v. SMHV (BOUNCEBACK) .....	39

#### **Virkamiestuomioistuin**

2010/C 11/76	Asia F-46/09: Kanne 5.10.2009 — V v. Euroopan parlamentti .....	40
2010/C 11/77	Asia F-86/09: Kanne 21.10.2009 — W v. komissio .....	40
2010/C 11/78	Asia F-90/09: Kanne 4.11.2009 — Ernotte v. komissio .....	41





## IV

*(Tiedotteet)*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN JA LAITOSTEN TIEDOTTEET

## UNIONIN TUOMIOISTUIN

*(2010/C 11/01)***Tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallinen lehti***

EUVL C 312, 19.12.2009

**Luettelo aiemmista julkaisuista**

EUVL C 297, 5.12.2009

EUVL C 282, 21.11.2009

EUVL C 267, 7.11.2009

EUVL C 256, 24.10.2009

EUVL C 244, 10.10.2009

EUVL C 233, 26.9.2009

Nämä tekstit ovat saatavilla:  
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Ilmoitukset)

## TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

## UNIONIN TUOMIOISTUIN

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto)  
12.11.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio  
v. Helleenien tasavalta**

(Asia C-199/07) <sup>(1)</sup>

*(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Julkiset hankinnat — Direktiivi 93/38/ETY — Hankintailmoitus — Selvityksen laatiminen — Automaattista hankinnan ulkopuolelle jättämistä koskevat perusteet — Laadulliset valintaperusteet ja sopimuksen tekemisen perusteet)*

(2010/C 11/02)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Patakia ja D. Kukovec)

*Vastaaja:* Helleenien tasavalta (asiamies: D. Tsagkaraki, avustajanaan dikigoros K. Christodoulou)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoinnin alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/38/ETY (EYVL L 199, s. 84) 4 artiklan 2 kohdan, 31 artiklan 1 ja 2 kohdan ja 34 artiklan 1 kohdan a alakohdan sekä EY 12 ja EY 49 artiklan rikkominen — Hakijoiden valinta rajoitetussa menettelyssä ja neuvottelumenettelyssä — Ulkopuolelle jättämistä koskevat perusteet

**Tuomiolauselma**

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoinnin alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/38/ETY 4 artiklan 2 kohdan ja 34 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska yhtäältä se on jättänyt ERGA OSE AE:n 16.10.2003 numeroilla 2003/S 205-185214 ja 2003/S 206-186119 julkaistun hankintailmoituksen III osan 2.1.3. kohdan b alakohdan toisessa alakohdassa hankinnan ulkopuolelle sellaiset ulkomaiset suunnittelutoi-

mistot tai ulkomaiset suunnittelijat, jotka ovat ilmaisseet kuuden kuukauden aikana ennen tätä kilpailua varten toimittamaansa kiinnostuksenilmaisua kiinnostuksensa osallistua johonkin ERGA OSE AE:n hankintamenettelyyn ja jotka ovat ilmoittaneet, että niiden pätevyys vastaa joidenkin muiden kuin tämän kilpailun osalta vaadittavien todistusryhmien pätevyyttä, ja koska toisaalta kyseisen hankintailmoituksen IV osan 2 kohdassa ei ole tehty eroa laadullisten valintaperusteiden ja kysymyksessä olevan sopimuksen tekemisen perusteiden välillä.

2) Kanne hylätään muilta osin.

3) Euroopan yhteisöjen komissio ja Helleenien tasavalta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 197, 2.8.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)  
12.11.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan  
kuningaskunta**

(Asia C-154/08) <sup>(1)</sup>

*(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Kuudennen arvonlisäverodirektiivin 2 artikla ja 4 artiklan 1, 2 ja 5 kohta — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistaminen — Yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — Verovelvolliset — Kiinteistörekisterin pitäjien (registradores de la propiedad) hypoteekialueen maksutoimistona harjoittama toiminta ja niiden suorittamat toimet, jotka liittyvät veronkantoon — Taloudellinen toiminta — Itsenäisesti harjoitettu toiminta — Julkisoikeudelliset laitokset ja yhteisöt, joiden toimintaan liittyy julkisen vallan käyttöön liittyviä tehtäviä — Kansallisen tuomioistuimen syyksi luettava yhteisön oikeuden rikkominen)*

(2010/C 11/03)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Afonso ja F. Jimeno Fernández)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: J.M. Rodríguez Cárcomo)

### Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 2 artiklan ja 4 artiklan 1 ja 2 kohdan rikkominen — Verovelvolliset — Kiinteistörekisterin pitäjien (registradores de la propiedad) toiminta ja toimet

### Tuomiolauselmä

- 1) Espanjan tasavalta ei ole noudattanut jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 2 artiklan ja 4 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se katsoo, että kiinteistörekisterin pitäjien (registradores de la propiedad) hypoteekkialueen maksutoimistona (oficina liquidadora de distrito hipotecario) itsehallintoalueelle tarjoamat palvelut, jotka liittyvät veronkantoon, eivät ole arvonlisäveron alaisia.
- 2) Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 171, 5.7.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 12.11.2009 (Korkeimman hallinto-oikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — TeliaSonera Finland Oyj v. iMEZ Ab**

(Asia C-192/08) (<sup>1</sup>)

**(Televiestintäala — Sähköinen viestintä — Direktiivi 2002/19/EY — 4 artiklan 1 kohta — Verkot ja palvelut — Teleyritysten väliset yhteenliittämissopimukset — Velvollisuus neuvotella vilpittömässä mielessä — Yleisten viestintäverkkojen operaattorin käsite — 5 ja 8 artikla — Kansallisten sääntelyviranomaisten toimivalta — Yritys, jolla ei ole huomattavaa markkinavoimaa)**

(2010/C 11/04)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Korkein hallinto-oikeus

### Pääasian asianosaiset

Kantaja: TeliaSonera Finland Oyj

Vastaaja: iMEZ Ab

### Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Korkein hallinto-oikeus — Sähköisten viestintäverkkojen ja niiden liitännäistoimintojen käyttöoikeuksista ja yhteenliittämisestä 7.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/19/EY (käyttöoikeusdirektiivi) (EYVL L 108, s. 7) 4 artiklan 1 kohdan, 5 artiklan ja 8 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa veloitetaan kaikki teleyritykset neuvottelemaan yhteenliittämisestä muiden teleyritysten kanssa — Neuvotteluvollisuuden ulottuvuus sekä velvollisuudet, jotka kansallinen sääntelyviranomaisen voi asettaa

### Tuomiolauselmä

- 1) Sähköisten viestintäverkkojen ja niiden liitännäistoimintojen käyttöoikeuksista ja yhteenliittämisestä 7.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/19/EY (käyttöoikeusdirektiivi) 4 artiklan 1 kohta, kun sitä luetaan yhdessä sen johdanto-osan viidennen, kuudennen ja kahdeksannen perustelukappaleen ja sen 5 ja 8 artiklan kanssa, on esteenä 23.5.2003 annetun viestintämarkkinalain kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle siltä osin kuin sen mukaan muillakin kuin yleisten viestintäverkkojen operaattoreilla on mahdollisuus vedota velvollisuuteen neuvotella verkkojen yhteenliittämisestä. Ennakkoratkaisupyyntöön esittäneen tuomioistuimen on ratkaistava, voidaanko pääasiassa kyseessä olevia operaattoreita pitää niiden aseman ja luonteen perusteella yleisten viestintäverkkojen operaattoreina.
- 2) Kansallinen sääntelyviranomaisen voi katsoa, ettei velvollisuutta neuvotella yhteenliittämisestä ole täytetty, kun yritys, jolla ei ole huomattavaa markkinavoimaa, tarjoaa toiselle yritykselle yhteenliittämistä yksisuuntaisin ehdoin, jotka ovat omiaan estämään kilpailullisten markkinoiden kehittymistä vähittäismyyntitasolla, kun nämä ehdot estävät toisen yrityksen asiakkaita käyttämästä viimeksi mainitun yrityksen palveluja.
- 3) Kansallinen sääntelyviranomaisen voi määrätä yrityksen, jolla ei ole huomattavaa markkinavoimaa mutta jonka määräämisvallassa ovat yhteydet loppukäyttäjiin, neuvottelemaan vilpittömässä mielessä toisen yrityksen kanssa joko kahden asianomaisen verkon yhteenliittämisestä, jos tällaisen käyttöoikeuden pyytäjä on luonnehdittava yleisten viestintäverkkojen operaattoriksi, tai tekstiviestijä ja multimediatelevisiopalvelujen yhteentoimivuudesta, jos tätä käyttöoikeuden pyytäjää ei voida luonnehtia yleisten viestintäverkkojen operaattoriksi.

(<sup>1</sup>) EUVL C 197, 2.8.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 12.11.2009 (Bundessozialgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Christian Grimme v. Deutsche Angestellten-Krankenkasse**

(Asia C-351/08) <sup>(1)</sup>

*(Henkilöiden vapaa liikkuvuus — Sveitsin oikeuden mukaan perustetun osakeyhtiön hallituksen jäsen, joka toimii yhtiön sivutoimipaikan johtajana Saksassa — Velvollisuus ottaa saksalainen vanhuuseläkevakuutus — Saksan oikeuden mukaan perustetun osakeyhtiön hallituksen jäsenille myönnetty poikkeus tästä velvollisuudesta)*

(2010/C 11/05)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundessozialgericht

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Christian Grimme

Vastaaja: Deutsche Angestellten-Krankenkasse

Muut osapuolet: Deutsche Rentenversicherung Bund, Bundesagentur für Arbeit ja BGI Bertil Grimme AG Insurance Brokers

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundessozialgericht — Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta tekemän sopimuksen (EYVL L 114, s. 6) 1, 5, 7 ja 16 artiklan sekä sen liitteessä I olevan 12, 17, 18 ja 19 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan Saksassa työskentelevälle Sveitsin oikeuden mukaan perustetun osakeyhtiön hallituksen jäsenelle on otettava saksalainen vanhuuseläkevakuutus, kun tätä velvollisuutta ei ole Saksan oikeuden mukaan perustetun osakeyhtiön hallituksen jäsenillä

**Tuomiolauselma**

Henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta 21.6.1999 Luxemburgissa allekirjoitetun Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton sopimuksen määräykset ja erityisesti sen 1, 5, 7 ja 16 artikla sekä sen liitteessä I olevat 12 ja 17–19 artikla eivät ole esteenä jäsenvaltion lainsäädännölle, jossa edellytetään, että henkilön, joka on tämän jäsenvaltion kansalainen ja joka tekee työtä tämän alueella, on otettava tämän jäsenvaltion lakisääteinen vanhuuseläkevakuutus, vaikka tämä henkilö on Sveitsin oikeuden mukaan perustetun yhtiön

hallituksen jäsen ja vaikka tämän jäsenvaltion oikeuden mukaan perustetun osakeyhtiön hallituksen jäsenillä ei ole velvollisuutta ottaa kyseistä vakuutusta.

<sup>(1)</sup> EUVL C 272, 25.10.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 12.11.2009 (Naczelny Sąd Administracyjny (Puolan tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Elektrownia Pątnów II sp. z o.o v. Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu**

(Asia C-441/08) <sup>(1)</sup>

*(Pääoman hankinnasta suoritettavat välilliset verot — Pääomayhtiön ennen jäsenvaltion liittymistä Euroopan unioniin ottamat lainat — Kuuluminen pääoman hankintaveron alaisuuteen kansallisen lainsäädännön perusteella — Lainojen muuntaminen yhtiöosuusiksi jäsenvaltion liittyttyä Euroopan unioniin — Tätä yhtiöpääoman korottamista koskeva pääoman hankintaverot — Uuden lainsäädännön välitön soveltaminen)*

(2010/C 11/06)

Oikeudenkäyntikieli: puola

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Elektrownia Pątnów II sp. z o.o.

Vastaaja: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Naczelny Sąd Administracyjny (Puola) — Pääoman hankintaa koskevista välillisistä veroista 17.7.1969 annetun neuvoston direktiivin 69/335/ETY (EYVL L 249, s. 25) 4 artiklan 1 kohdan c alakohdan, 5 artiklan 3 kohdan toisen luetelmakohdan ja 10 artiklan tulkinta — Pääomayhtiön ottamat lainat, jotka ovat olleet kansallisen lainsäädännön nojalla pääomansijoitusveron alaisia ennen jäsenvaltion liittymistä Euroopan unioniin — Pääomansijoitusveron alainen yhtiöpääoman korotus, joka toteutetaan muuntamalla lainat yhtiöosuusiksi sen jälkeen, kun jäsenvaltio on liittynyt Euroopan unioniin

**Tuomiolauselma**

Pääoman hankinnasta suoritettavista välillisistä veroista 17.7.1969 annetun neuvoston direktiivin 69/335/ETY, sellaisena kuin se muutettuna Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymishdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyllä asiakirjalla, 5 artiklan 3 kohdan toinen luetelmakohta velvoittaa siihen, että kun määritetään sellaisesta yhtiöpääoman korotuksesta, joka on toteutettu kun Puolan tasavallan liitettävä Euroopan unioniin muuntamalla tämän saman yhtiön ennen tätä liittymistä ottamat lainat yhtiösuuksiksi, kannettavan pääoman hankintaveron laskentaperustaa, huomioon on otettava se, onko noita lainoja aikaisemmin verotettu tuolloin voimassa olleen kansallisen lain-säädännön nojalla.

(<sup>1</sup>) EUVL C 327, 20.12.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto)  
12.11.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ison-  
Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta**

(Asia C-495/08) (<sup>1</sup>)

*(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivi  
85/337/ETY — Hankkeiden ympäristövaikutusten arviointi  
— Velvollisuus perustella päätös olla arvioimatta hanketta)*

(2010/C 11/07)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Oliver ja J.-B. Laignelot)

*Vastaaja:* Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: L. Seeboruth ja H. Walker sekä barrister J. Maurici)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27.6.1985 annetun neuvoston direktiivin 85/337/ETY (EYVL L 175, s. 40) rikkominen — Velvollisuus perustella päätös olla arvioimatta hanketta

**Tuomiolauselma**

1) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta ei ole noudattanut tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27.6.1985 annetun neuvoston direktiivin 85/337/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 3.3.1997

annetulla neuvoston direktiivillä 97/11/EY, mukaisia veloitetaan, koska se ei ole edellyttänyt, että hakemuksiin, jotka koskevat uusien lupaehtojen määrittämistä kaivostoiminnan harjoittamiselle (Review of Mineral Planning) ja jotka on tehty Walesissa ennen 15.11.2000, sovelletaan tämän direktiivin 2 artiklan 1 kohdan ja 4 artiklan 2 kohdan vaatimuksia.

2) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 32, 7.2.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto)  
12.11.2009 — Le Carbone-Lorraine SA v. Euroopan  
yhteisöjen komissio**

(Asia C-554/08 P) (<sup>1</sup>)

*(Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — EY 81 artikla ja ETA 53 artikla — Sähköisiin ja mekaanisiin sovelluksiin käytettävien hiili- ja grafiittituotteiden markkinat — Asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta — Sakon suuruuden määrittäminen — Rikkomisen vakavuus — Yhteistyö hallinnollisessa menettelyssä — Seuraamusten henkilökohtaisuuden periaate — Yhdenvertainen kohtelu — Suhteellisuusperiaate)*

(2010/C 11/08)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Valittaja:* Le Carbone-Lorraine SA (edustajat: asianajajat A. Winckler ja H. Kanellopoulos)

*Valittajan vastapuoli:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja E. Gippini Fournier)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-73/04, Carbone-Lorraine vastaan komissio, 8.10.2008 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi tämän asian valittajan nostaman kanteen, jolla pyrittiin EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 3.12.2003 tehdyn komission päätöksen 2004/420/EY, joka koski sähköisiin ja mekaanisiin sovelluksiin käytettävien hiili- ja grafiittituotteiden markkinoiden kartellia, kumoamiseen tai toissijaisesti kantajalle määrätyn sakon kumoamiseen tai alentamiseen — Seuraamusten henkilökohtaisuuden periaatteen loukkaaminen — Määrätyn sakon suuruuden laskentatapa — Tiivis ja jatkuva yhteistyö hallinnollisen menettelyn aikana — Suhteellisuusperiaate ja yhdenvertaisen kohtelun periaate

**Tuomiolauselma**

- 1) Valitus hylätään.
- 2) *Le Carbone-Lorraine SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(<sup>1</sup>) EUVL C 44, 21.2.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto)  
12.11.2009 — SGL Carbon AG v. Euroopan yhteisöjen  
komissio**

(Asia C-564/08 P) (<sup>1</sup>)

*(Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoi-  
mintajärjestelyt — EY 81 artikla ja ETA-sopimuksen 53 ar-  
tikla — Sähköisten ja mekaanisten hiili- ja grafiittituotteiden  
markkinat — Asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta — Sak-  
kojen määrän laskennasta annetut suuntaviivat — Huomioon  
otettavat liikevaihto ja markkinaosuus — Oman käytön arvo  
— Yhdenvertaisen kohtelun periaate — Suhteellisuusperiaate)*

(2010/C 11/09)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

Valittaja: SGL Carbon AG (edustaja: Rechtsanwalt M. Klusmann)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja W. Mölls)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-68/04, SGL Carbon v. komissio, 8.10.2008 antamasta tuomiosta, jossa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kantajan kanteen, jossa vaadittiin kumoamaan EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 3.12.2003 tehty komission päätös 2004/420/EY, joka koski sähköisten ja mekaanisten hiili- ja grafiittituotteiden markki- noilla toimivaa kartellia, ja toissijaisesti vaadittiin kantajalle mää- rätyn sakon määrän alentamista — Sen kantajan väitteen, joka koski asianomaisten yritysten liikevaihdon ja markkinaosuuksien laskemista huomioon ottaen oman käytön arvo, jättäminen huomioon ottamatta sen vuoksi, että se luokiteltiin uudeksi perusteeksi — Suhteellisuusperiaatteen ja yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkaaminen

**Tuomiolauselma**

- 1) Valitus hylätään.
- 2) SGL Carbon AG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 69, 21.3.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto)  
12.11.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian  
kuningaskunta**

(Asia C-7/09) (<sup>1</sup>)

*(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi  
2006/86/EY — Jäljitettävyyssvaatimukset, vakavista haittavai-  
kutuksista ja vaaratilanteista ilmoittamisesta sekä ihmiskud-  
osten ja -solujen koodaukseen, käsittelyyn, säilömiseen, säi-  
lytykseen ja jakeluun liittyvät tietyt tekniset vaatimukset —  
Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laimin-  
lyönti)*

(2010/C 11/10)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: C. Cattabriga ja J. Sénéchal)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta (asiamies: D. Haven)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/23/EY täytäntöönpa- nosta siltä osin kuin on kyse jäljitettävyyssvaatimuksista, vaka- vista haittavaikutuksista ja vaaratilanteista ilmoittamisesta sekä ihmiskudosten ja -solujen koodaukseen, käsittelyyn, säilömiseen, säilytykseen ja jakeluun liittyvistä tietyistä teknisistä vaatimuk- sista 24.10.2006 annetun komission direktiivin 2006/86/EY (EUVL L 294, s. 32) noudattamisen edellyttämiä kaikkia toimen- piteitä ei ole toteutettu tai niistä ei ole ilmoitettu säädettyssä määräajassa

**Tuomiolauselma**

- 1) Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/23/EY täytäntöönpanosta siltä osin kuin on kyse jäljitettävyyssvaatimuksista, vakavista haittavaikutuk- sista ja vaaratilanteista ilmoittamisesta sekä ihmiskudosten ja -so- lujen koodaukseen, käsittelyyn, säilömiseen, säilytykseen ja jakeluun liittyvistä tietyistä teknisistä vaatimuksista 24.10.2006 annetun komission direktiivin 2006/86/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä sen 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyssä määräajassa.
- 2) Belgian kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäynti- kulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 69, 21.3.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)  
12.11.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian  
tasavalta**

(Asia C-12/09) <sup>(1)</sup>

*(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivi  
2006/17/EY — Ihmiskudosten luovuttamista, hankintaa ja  
testausta koskevat tekniset vaatimukset — Direktiivin mää-  
rääjässä tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)*

(2010/C 11/11)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: C. Cattabriga  
ja S. Mortoni)

*Vastaaja:* Italian tasavalta (asiamiehet: I. Bruni ja avvocato dello  
Stato F. Arena)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Euroopan  
parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/23/EY täytäntöönpano-  
nosta ihmiskudosten ja -solujen luovuttamista, hankintaa ja tes-  
tausta koskevien tiettyjen teknisten vaatimusten osalta 8.2.2006  
annetun direktiivin 2006/17/EY (EUVL L 38, s. 40) määrääjässä  
tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti

**Tuomiolauselmä**

1) Italian tasavalta ei ole noudattanut Euroopan parlamentin ja  
neuvoston direktiivin 2004/23/EY täytäntöönpanosta ihmiskudos-  
ten ja -solujen luovuttamista, hankintaa ja testausta koskevien  
tiettyjen teknisten vaatimusten osalta 8.2.2006 annettua direktiivi-  
n 2006/17/EY 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan  
mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut tämän direktiivin  
noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia mää-  
räyksiä säädetyssä määrääjässä.

2) Italian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 55, 7.3.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto)  
3.9.2009 (Audiencia Provincial de La Coruña (Espanja)  
esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Lubricantes y  
Carburantes Galaicos, S. L. v. GALP Energía España SAU**

(Asia C-506/07) <sup>(1)</sup>

*(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen ala-  
kohta — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjes-  
telyt — EY 81 artikla — Polttoaineen toimittajan ja huolto-  
asemayrittäjän välillä tehty moottori- ja lämmityspolttoainei-  
den yksinostosopimus — Poikkeus — Vähämerkityksinen so-  
pimus — Asetus (ETY) N:o 1984/83 — 12 artiklan 2 kohta  
— Asetus (EY) N:o 2790/1999 — 4 artiklan a alakohta ja 5  
artiklan a alakohta — Yksinoikeuden voimassaoloaika —  
Vähittäismyyntihinnan vahvistaminen)*

(2010/C 11/12)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Audiencia Provincial de La Coruña

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Lubricantes y Carburantes Galaicos, S. L.

*Vastaaja:* GALP Energía España SAU

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Audiencia Provincial de La Coruña  
— EY 81 artiklan 1 kohdan a alakohdan, perustamissopimuk-  
sen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta yksinostosopimusten  
ryhmiin 22.6.1983 annettua komission asetuksen (ETY)  
N:o 1984/83 (EYVL L 173, s. 5) kahdeksannen perustelukappa-  
leen ja 10 artiklan, 12 artiklan 1 kohdan c alakohdan ja 2  
kohdan, EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan so-  
veltamisesta tiettyihin vertikaalisten sopimusten ja yhdenmukais-  
tettujen menettelytapojen ryhmiin 22.12.1999 annettua komis-  
sion asetuksen (EY) N:o 2790/1999 (EYVL 336, s. 21) 4 artik-  
lan a alakohdan ja 5 artiklan tulkinta — Polttoaineen toimitta-  
jan ja huoltoasemayrittäjän välillä tehty moottori- ja lämmitys-  
polttoaineiden yksinostosopimus — Huoltoasema, jonka poltto-  
aineen toimittaja on rakentanut sen maa-alaoikeuden nojalla,  
jonka jälleenmyyjä on omistusoikeutensa perusteella myöntänyt  
sille 25 vuodeksi, ja jonka käyttö- ja hallintaoikeus on luovu-  
tettu jälleenmyyjälle vastaavaksi ajaksi

**Määräysosa**

1) Pääasiassa kyseessä olevan kaltainen sopimus, jossa määrätään  
maa-alaoikeudeksi kutsutun varallisuus-oikeuden perustamisesta öljy-  
tuotteiden toimittajalle 25 vuoden ajaksi ja jossa sille annetaan  
lupa rakentaa huoltoasema ja antaa asema vuokralle maa-alueen  
omistajalle tämän oikeuden kestoja vastaavaksi ajaksi, siinä ta-  
pauksessa, että sopimuksessa on näiden tuotteiden vähittäismyynti-  
hintojen vahvistamista ja/tai yksinosto- tai kilpailukieltovelvoite-  
ita koskevia ehtoja, joiden soveltamisaika ylittää perustamissopi-  
muksen [81] artiklan 3 kohdan soveltamisesta yksinostosopimus-  
ten ryhmiin 22.6.1983 annettua komission asetuksen (ETY)

N:o 1984/83, sellaisena kuin se on muutettuna 30.7.1997 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1582/97 ja EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta tiettyihin vertikaalisten sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin 22.12.1999 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 2790/1999, mukaiset aikarajat, ei sovelleta EY 81 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kieltä, edellyttäen, ettei sopimus ole omiaan vaikuttamaan jäsenvaltioiden väliseen kauppaan ja ettei sen tarkoituksena tai vaikutuksena ole kilpailun tuntuva rajoittaminen, mikä ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on ratkaistava se taloudellinen ja oikeudellinen konteksti huomioon ottaen, jossa sopimus on tehty.

- 2) Asetuksen N:o 1984/83, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 1582/97, 12 artiklan 2 kohtaa, on tulkittava siten, ettei se ole esteenä siinä säädetyn poikkeuksen toteuttamisen osalta sille, että yksinostosopimuksen soveltamisaika ylittää kyseisessä asetuksessa säädetty aikarajat tilanteessa, jossa maa-alueen omistaja on luovuttanut tavarantoimittajalle maa-alaoikeuden 25 vuodeksi ja tavarantoimittaja on sitoutunut rakentamaan huoltoaseman, joka annetaan vuokralle maa-alueen omistajalle huoltoaseman pitämistä varten tämän oikeuden kestoja vastaavaksi ajaksi.
- 3) Asetuksen N:o 2790/1999 5 artiklan a alakohtaa on tulkittava siten, että se on esteenä siinä säädetyn poikkeuksen toteuttamisen osalta sille, että yksinostosopimuksen soveltamisaika ylittää asetuksessa säädetty aikarajat tilanteessa, jossa maa-alueen omistaja on luovuttanut tavarantoimittajalle maa-alaoikeuden 25 vuodeksi ja tavarantoimittaja on sitoutunut rakentamaan huoltoaseman, joka annetaan vuokralle maa-alueen omistajalle huoltoaseman pitämistä varten tämän oikeuden kestoja vastaavaksi ajaksi.
- 4) Pääasiassa kyseessä olevan kaltaisiin vähittäismyyntihintoja koskeviin sopimusehtoihin voidaan soveltaa asetusten N:o 1984/83 ja N:o 2790/1999 mukaisia ryhmäpoikkeuksia, jos tavarantoimittaja vain asettaa enimmäismyyntihinnan tai suosittelee myyntihintaa ja jos jälleenmyyjällä on näin ollen todellinen mahdollisuus vahvistaa vähittäismyyntihintaa. Tällaisiin ehtoihin ei sitä vastoin voida soveltaa mainittuja poikkeuksia, jos ne johtavat siihen, että tavarantoimittaja vahvistaa suoraan taikka välillisin tai peiteltyin keinoin vähittäismyyntihinnan tai vähimmäismyyntihinnan. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on selvitettävä, kohdistuuko jälleenmyyjään tällaisia pakotteita, ottamalla huomioon kaikki sopimusvelvoitteet taloudellisessa ja oikeudellisessa kontekstissaan sekä pääasian osapuolten menettely.

**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 17.9.2009 (Oberlandesgericht Naumburgin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Investitionsbank Sachsen-Anhalt — Anstalt der Norddeutschen Landesbank — Girozentrale v. Bezirksrevisorin beim Landgericht Magdeburg für die Landeskasse des Landes Sachsen-Anhalt**

(Yhdistetyt asiat C-404/08 ja C-409/08) <sup>(1)</sup>

**(Ennakkoratkaisupyyntö — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)**

(2010/C 11/13)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Oberlandesgericht Naumburg

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Investitionsbank Sachsen-Anhalt — Anstalt der Norddeutschen Landesbank — Girozentrale

*Vastaaja:* Bezirksrevisorin beim Landgericht Magdeburg für die Landeskasse des Landes Sachsen-Anhalt

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Oberlandesgericht Naumburg — EY 86 artiklan tulkinta yhdessä EY 81 artiklan 1 kohdan a ja d alakohdan ja 2 kohdan kanssa — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään tämän valtion perustaman investointipankin vapauttamisesta oikeudenkäyntikuluista

**Määräysosa**

Oberlandesgericht Naumburgin 1.9. ja 2.9.2008 tekemillä päätöksillä esittämiltä ennakkoratkaisupyyntöiltä puuttuvat selvästi tutkittavaksi ottamisen edellytykset.

<sup>(1)</sup> EUVL C 37, 9.2.2008.

<sup>(1)</sup> EUVL C 327, 20.12.2008.



**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 23.9.2009 — Complejo Agrícola, SA v. Euroopan yhteisöjen komissio ja Espanjan kuningaskunta**

(Asia C-415/08 P) <sup>(1)</sup>

*(Muutoksenhaku — Luontotyyppien suojelu — Luettelo Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista — Komission päätös — Luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden nostama kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Selvästi perusteton valitus)*

(2010/C 11/14)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Complejo Agrícola, SA (edustajat: abogado A. Menéndez Menéndez ja abogado G. Yanguas Montero)

*Valittajan vastapuolet:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Recchia ja A. Alcover San Pedro) ja Espanjan kuningaskunta (asiamies: F. Díez Moreno)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-345/06, Complejo Agrícola vastaan komissio, 14.7.2008 antamasta määräyksestä, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on jättänyt tutkimatta kanteen neuvoston direktiivin 92/43/ETY mukaisesta luettelosta Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista 19.7.2006 tehdyn komission päätöksen 2006/613/EY (EUVL L 259, s. 1) 1 artiklan ja liitteen I kumoamiseksi niiltä osin kuin niissä nimetään yhteisön tärkeänä pitämäksi alueeksi Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella "Acebuchales de la Campiña Sur de Cádiz", jolla sijaitsee valittajan omistama maatala

**Määräysosa**

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Complejo Agrícola SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Espanjan kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 313, 6.12.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 23.9.2009 — Calebus, SA v. Euroopan yhteisöjen komissio ja Espanjan kuningaskunta**

(Asia C-421/08 P) <sup>(1)</sup>

*(Muutoksenhaku — Luontotyyppien suojelu — Luettelo Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista — Komission päätös — Luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden nostama kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Selvästi perusteton valitus)*

(2010/C 11/15)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Asianosaiset**

*Valittaja:* Calebus, SA (edustaja: abogado R. Bocanegra Sierra)

*Valittajan vastapuolet:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Recchia ja A. Alcover San Pedro) ja Espanjan kuningaskunta (asiamies: F. Díez Moreno)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-66/06, Calebus v. Euroopan yhteisöjen komissio, 14.7.2008 antamasta määräyksestä, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin jätti tutkimatta vaatimuksen kumota neuvoston direktiivin 92/43/ETY mukaisesta luettelosta Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista 19.8.2006 tehty komission päätös 2006/613/EY (EUVL L 259, s. 1) siltä osin kuin siinä nimetään "Ramblas de Gergal, Tabernas y Sur de Sierra Alhamilla"-niminen alue, jossa kantajan maa-alue sijaitsee, Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevaksi yhteisön tärkeänä pitämäksi alueeksi

**Määräysosa**

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Calebus SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Espanjan kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 55, 7.3.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kahdeksas jaosto) 24.9.2009 — Alcon Inc. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja \*Acri.Tec AG Gesellschaft für ophthalmologische Produkte**

(Asia C-481/08 P) <sup>(1)</sup>

**(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Sanamerkki BioVisc — Yhteisön sanamerkkien ja kansainvälisten sanamerkkien PROVISC ja DUOVISC haltijan esittämä väite — SMHV:n valituslautakunta hylkää väitteen)**

(2010/C 11/16)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

Valittaja: Alcon Inc. (edustaja: Rechtsanwalt M. Graf)

Valittajan vastapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard-Monguiral) ja \*Acri.Tec AG Gesellschaft für ophthalmologische Produkte (edustaja: Rechtsanwalt H. Förster)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-106/07, Alcon v. SMVH ja \*Acri.Tec, 10.9.2008 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi luokkiin 5 kuuluvia tavaroita varten rekisteröityjen yhteisön sanamerkkien ja kansainvälisten sanamerkkien "PROVISC" ja "DUOVISC" haltijan nostaman kumoamiskanteen sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) toisen valituslautakunnan 8.2.2005 asiassa R 660/2006-2 tekemästä päätöksestä, jolla kumottiin valittajan aloittamassa väitemenettelyssä tehty väiteosaston päätös, jolla hylättiin hakemus sanamerkin "Bio-Visc" rekisteröinnistä luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten

#### Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Alcon Inc. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 19, 24.1.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 24.9.2009 — Município de Gondomar v. Euroopan yhteisöjen komissio**

(Asia C-501/08 P) <sup>(1)</sup>

**(Muutoksenhaku — Koheesiorahasto — Asetus (EY) N:o 1164/94 — Yhteisön taloudellisen tuen poistaminen — Kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Kantajaa suoraan ja erikseen koskevat toimet)**

(2010/C 11/17)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

#### Asianosaiset

Kantaja: Município de Gondomar (edustajat: advogado J.L. da Cruz Vilaça ja advogado L. Pinto Monteiro)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Guerra e Andrade ja B. Conte)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-324/06, Município de Gondomar v. komissio, 10.9.2008 antamasta määräyksestä, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin jätti tutkimatta hankkeelle nro 95/10/61/017 (Saneamento do Grande Porto/Sul — Subsistema de Gondomar) koheesiorahastosta myönnetyn taloudellisen tuen peruuttamisesta 16.8.2006 tehdystä komission päätöksestä K(2006)3782 esitetyn kumoamisvaatimuksen

#### Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Município de Gondomar veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 19, 24.1.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 24.9.2009 — HUP Usługi Polska sp. z o.o. (aiemmin HP Temporärpersonalgesellschaft mbH) v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ja Manpower Inc.**

(Asia C-520/08 P) <sup>(1)</sup>

**(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 7 artiklan 1 kohdan b — d ja g alakohta — Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki I.T.@MANPOWER)**

(2010/C 11/18)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

**Kantaja:** HUP Usługi Polska sp. z o.o. (aiemmin HP Temporärpersonalgesellschaft mbH) (edustaja: Rechtsanwalt M. Ciresa)

**Valittajan vastapuolet:** sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard-Monguiral) ja Manpower Inc. (edustajat: solicitor V. Marsland ja barrister A. Bryson)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-248/05, HUP Usługi Polska vastaan SMHV — Manpower (I.T.@MANPOWER), 24.9.2008 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kumoamiskanteen, joka oli nostettu sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) viidennen valituslautakunnan 5.4.2005 tekemästä päätöksestä R 124/2004-4 hylätä valitus, joka oli tehty mitättömyysoaston päätöksestä hylätä mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus, joka koski yhteisön tavaramerkiksi rekisteröityä sanamerkkiä I.T. @MANPOWER luokkiin 9, 16, 35, 38, 41 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — Tavaramerkki, joka ei ole kuvaileva

#### Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) HUP Usługi Polska sp. zoo velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 55, 7.3.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 1.10.2009 — Agrar-Invest-Tatschl GmbH v. Euroopan yhteisöjen komissio**

(Asia C-552/08 P) <sup>(1)</sup>

**(Muutoksenhaku — Tullikoodeksi — 220 artiklan 2 kohdan b alakohta — Tuontitullien jälkikanto — Se, ettei tuontitulleja kirjata tileihin jälkikäteisen — Ilmoitus tuojille — Vilpittömän mielen)**

(2010/C 11/19)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

#### Asianosaiset

**Kantaja:** Agrar-Invest-Tatschl GmbH (edustaja: Rechtsanwalt O. Wenzlaff)

**Valittajan vastapuoli:** Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: S. Schönberg, avustajanaan Rechtsanwalt B. Wägenbaur)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-51/07, Agrar-Invest-Tatschl v. komissio, 8.10.2008 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jolla vaadittiin osittain kumottavaksi komission 4.12.2006 tekemä päätös K(2006) 5789 lopullinen, jossa todettiin olevan syytä periä jälkikäteisesti osa tuontimaksuista, joita ei peritty valittajalta Kroatiaasta peräisin olevan sokerin tuonnista — Velan maksamisesta vastuussa olevan henkilön vilpittömän mielen puuttuminen silloin, kun komissio on julkaissut ilmoituksen tuojille — Sen valtion, johon vienti tapahtuu, viranomaisten antamien todistusten aitouden ja paikansäilytyksen jälkikäteisen vahvistamisen vaikutusta vilpittömän mielen edellytykseen koskeva virheellinen arviointi

#### Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Agrar-Invest-Tatschl GmbH velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 55, 7.3.2009.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Gerechthof te Amsterdam (Alankomaat) on esittänyt 29.7.2009 — Rikosoikeudenkäynti X:ää vastaan**

(Asia C-297/09)

(2010/C 11/20)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

#### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Gerechthof te Amsterdam

**Pääasian asianosainen**

Vastaaja: X

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Kuuluuko Euroopan unionin sellaisen kansalaisen tilanne, jonka osalta on olemassa vakavia syitä epäillä, että pääsyy hänen oleskeluunsa jossakin muussa Euroopan yhteisön jäsenvaltiossa kuin siinä, jonka kansalainen hän on, on rikollisen toiminnan harjoittaminen, EY:n perustamissopimuksen, erityisesti EY 12 artiklan, EY 18 artiklan, EY 43 artiklan ja sitä seuraavien artiklojen sekä EY 49 artiklan vaikutusalueeseen tai soveltamisalaan?
- 2) Jos vastaus kysymykseen 1 on myöntävä EY 18 artiklan osalta:
  - a) Onko Alankomaiden [rikoslain] 67 §:n 2 momentin kaltaista säännöstä, siltä osin kuin se mahdollistaa sellaisten henkilöiden väliaikaisen vangitsemisen, jotka kuuluvat EY 18 artiklan vaikutusalueeseen mutta joilla on vakinainen asuin- tai oleskelupaikka jossakin muussa jäsenvaltiossa kuin Alankomaissa, pidettävä kyseisessä määräyksessä tarkoitetun matkustamis- ja oleskeluvapauden rajoituksena?
  - b) Jos näin on, muodostaako tämä säännös, siltä osin kuin se mahdollistaa Euroopan unionin kansalaisten, joilla on vakinainen asuin- tai oleskelupaikka jossakin muussa jäsenvaltiossa kuin Alankomaissa, väliaikaisen vangitsemisen, kun sen todetaan olevan tehokkaan tutkinnan, syyttämisen ja oikeudenkäynnin edun mukaista, hyväksytyt oikeuttamisperusteen, joka perustuu yleistä etua koskeviin objektiivisiin ja kyseessä olevista henkilöistä riippumattomiin syihin, jotka ovat oikeassa suhteessa kansallisessa oikeudessa hyväksyttävästi tavoiteltuun päämäärään?
- 3) Jos vastaus kysymykseen 1 on myöntävä EY 49 artiklan osalta, onko Alankomaiden [rikoslain] 67 §:n 2 momentin kaltaista säännöstä, siltä osin kuin se mahdollistaa jäsenvaltion kansalaisten, joilla on vakinainen asuin- tai oleskelupaikka muussa jäsenvaltiossa kuin Alankomaissa, väliaikaisen vangitsemisen, pidettävä EY 49 artiklassa ja sitä seuraavissa artikloissa tarkoitetun palvelujen vapaan liikkuvuuden rajoituksena, kun otetaan huomioon, että kyse on syrjinnästä, joka perustuu siihen, että palvelujen tarjoajalla ei ole vakinaista asuin- tai oleskelupaikkaa palvelujen tarjoamisvaltiossa mutta hänellä on sellainen jossain toisessa EY:n jäsenvaltiossa?
- 4) Jos vastaus kysymykseen 2 tai 3 on kieltävä, onko Alankomaiden [rikoslain] 67 §:n 2 momentin kaltaista säännöstä, siltä osin kuin se mahdollistaa jäsenvaltion kansalaisten, joilla on vakinainen asuin- tai oleskelupaikka muussa jäsenvaltiossa kuin Alankomaissa, väliaikaisen vangitsemisen, pidettävä kansalaisuuteen perustuvana syrjintänä, joka on kiel-

letty EY 12 artiklassa (EY:n perustamissopimuksen soveltamisalalla sovellettava yleinen syrjintäkielto), EY 43 artiklassa ja sitä seuraavissa artikloissa (kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kielto sijoittautumisvapauden soveltamisalalla) sekä EY 49 artiklassa ja sitä seuraavissa artikloissa (kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kielto palvelujen tarjoamisen vapauden soveltamisalalla)?

- 5) Jos vastaus kysymykseen 3 tai 4 on myöntävä, voidaanko Alankomaiden [rikoslain] 67 §:n 2 momentin kaltaista säännöstä, siltä osin kuin se mahdollistaa jäsenvaltion [kansalaisten], joilla on vakinainen asuin- tai oleskelupaikka muussa jäsenvaltiossa kuin Alankomaissa, väliaikaisen vangitsemisen, kun sen todetaan olevan tehokkaan tutkinnan, syyttämisen ja oikeudenkäynnin edun mukaista, pitää laillisena EY 45–48 artiklassa ja EY 55 artiklassa tarkoitettujen yleiseen järjestykseen ja turvallisuuteen sekä kansanterveyteen liittyvien syiden perusteella?

—————

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Centrale Raad van Beroep (Alankomaat) on esittänyt 27.8.2009 — J. A. van Delft ym. v. College van zorgverzekeringen**

(Asia C-345/09)

(2010/C 11/21)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Centrale Raad van Beroep

**Pääasian asianosaiset**

Valittajat: J. A. van Delft ym.

Vastapuoli: College van zorgverzekeringen

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko asetuksen 1408/71 (<sup>1</sup>) 28, 28 a ja 33 artiklaa, asetuksen 1408/71 liitteessä VI olevan R kohdan 1 alakohdan a ja b alakohdassa esitettyä ja asetuksen 574/72 (<sup>2</sup>) 29 artiklaa näin ollen tulkittava siten, että niiden kanssa on ristiriidassa Zwv-lain [Zorgverzekeringswet] 69 §:n kaltainen säännös siltä osin kuin eläkeläisen, jolla lähtökohtaisesti voi olla oikeuksia asetuksen 1408/71 28 ja 28 a artiklan nojalla, on ilmoitettava Cvz:ään [College voor zorgverzekeringen], ja kun eläkeläisen eläkkeestä on myös silloin, kun ei ole suoritettu asetuksen 574/72 29 artiklassa tarkoitettua rekisteröitymistä, pidettävä maksu?

2) Onko EY 39 ja EY 18 artiklaa näin ollen tulkittava siten, että niiden kanssa on ristiriidassa Zvw-lain 69 §:n kaltainen kansallinen säännös siltä osin kuin EU:n kansalaisen, jolla lähtökohtaisesti voi olla oikeuksia asetuksen 1408/71 28 ja 28 a artiklan nojalla, on ilmoittauduttava Cvz:ään, ja kun tämän kansalaisen eläkkeestä on myös silloin, kun ei ole suoritettu asetuksen 574/72 29 artiklassa tarkoitettua rekisteröitymistä, pidätettävä maksu?

(<sup>1</sup>) Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettu neuvoston asetus (EYVL L 149, s. 2).

(<sup>2</sup>) Asetuksen (ETY) N:o 1408/71 täytäntöönpanomenettelystä 21.3.1972 annettu neuvoston asetus (EYVL L 74, s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Baranya Megyei Bíróság (Unkarin tasavalta) on esittänyt 14.9.2009 — Pannon Gép Centrum Kft. v. APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály**

(Asia C-368/09)

(2010/C 11/22)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Baranya Megyei Bíróság

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Pannon Gép Centrum Kft.

Vastapuoli: APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Soveltuvatko vuoden 1992 kansallisen liikevaihtoverolain (általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. Törvény; Áfa tv.) 13 §:n 1 momentin 16 kohta, jota sovellettiin laskun toimittamispäivänä, ja valtionvarainministeriön päätöksen nro 24/1995 (XI. 22.) 1/E §:n 1 momentti yhteen direktiivin 77/388/ETY (<sup>1</sup>) (kuudes arvonlisäverodirektiivi) muuttamisesta arvonlisäverotuksen laskuttamiselle asettamien vaatimusten yksinkertaistamiseksi, ajanmukaistamiseksi

ja yhdenmukaistamiseksi annetun neuvoston direktiivin 2001/115 (<sup>2</sup>) 2 artiklan b kohdan kanssa, jossa säädetään laskuissa ilmoitettavista tiedoista ja laskun käsitteestä, etenkin kansallisen liikevaihtoverolain 13 §:n 1 momentin 16 kohdan f kohdassa säädettyssä tapauksessa? Jos tähän kysymykseen vastataan myöntävästi:

2) Onko kuudennen arvonlisäverodirektiivin 17 artiklan 1 kohdan, 18 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 22 artiklan 3 kohdan a ja b alakohdan vastainen sellainen jäsenvaltion käytäntö, jonka mukaan verovähennysoikeus evätään, jos sen perustana olevassa laskussa on muotovirheitä?

3) Riittääkö verovähennysoikeuden käyttämiseen se, että kuudennen arvonlisäverodirektiivin 22 artiklan 3 kohdan b alakohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, vai onko niin, että verovähennysoikeutta voidaan käyttää ja laskua pitää aitona asiakirjana yksinomaan silloin kun kaikki direktiivissä 2001/115 säädetyt vaatimukset ja seikat täyttyvät?

(<sup>1</sup>) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste, 17.5.1977 annettu kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1).

(<sup>2</sup>) Direktiivin 77/388/ETY (kuudes arvonlisäverodirektiivi) muuttamisesta arvonlisäverotuksen laskuttamiselle asettamien vaatimusten yksinkertaistamiseksi, ajanmukaistamiseksi ja yhdenmukaistamiseksi 20.12.2001 annettu neuvoston direktiivi 2001/115/EY (EYVL L 15, s. 24).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Baranya Megyei Bíróság (Unkarin tasavalta) on esittänyt 5.10.2009 — Uszodaépítő Kft. v. APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály**

(Asia C-392/09)

(2010/C 11/23)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Baranya Megyei Bíróság

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Uszodaépítő Kft.

Vastapuoli: APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko jäsenvaltion säännös, <sup>(1)</sup> joka tuli voimaan 1.1.2008 eli sen jälkeen kun oikeus veron vähentämiseen oli syntynyt ja jossa edellytetään laskujen sisällön muuttamista ja täydentävän ilmoituksen esittämistä, jotta vuonna 2007 suoritetuista palveluista tai luovutetuista tavaroista maksettu ja ilmoitettu ALV voitaisiin vähentää, kuudennen direktiivin 17 ja 20 artiklan mukainen?
- 2) Onko uuden ALV-lain 269 §:n 1 momentissa säädetty toimenpide, jonka mukaan kyseisessä säännöksessä asetettujen edellytysten täyttyessä oikeudet ja velvoitteet määräytyvät ja niitä sovelletaan kyseisen lain säännösten mukaisesti, vaikka ne olisivat syntyneet ennen sen voimaantuloa — vanhentumisajan kuluessa — yhteisön oikeuden yleisten oikeusperiaatteiden mukainen ja onko se erityisesti objektiivisesti perusteltavissa, järkiperäinen ja oikeasuhteinen sekä oikeusvarmuuden periaatteen mukainen?

<sup>(1)</sup> Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17.5.1977 annettu kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145., s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Nejvyšší správní soud (Tšekin tasavalta) on esittänyt 5.10.2009 — Bezpečnostní softwarová asociace — Svaz softwarové ochrany v. Ministerstvo kultury**

(Asia C-393/09)

(2010/C 11/24)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Nejvyšší správní soud

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Bezpečnostní softwarová asociace — Svaz softwarové ochrany

*Vastaaja:* Ministerstvo kultury

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko tietokoneohjelmien oikeudellisesta suojasta 14.5.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/250/ETY 1 artiklan 2

kohtaa tulkittava siten, että ilmaisu ”kaikkia tietokoneohjelman eri ilmaisumuotoja” käsittää myös tietokoneohjelman graafisen käyttöliittymän tai sen osan, kun on kyse tietokoneohjelman tekijänoikeudellisesta suojaamisesta teoksena tämän direktiivin mukaisesti?

- 2) Jos vastaus ensimmäisen kysymyksen on myöntävä, merkitseekö sellainen televisiolähetystoiminta, jossa katsojilla on mahdollisuus saada aistihavainto tietokoneohjelman graafisesta käyttöliittymästä tai sen osasta, joskin ilman mahdollisuutta aktiivisesti hallita tätä ohjelmaa, tekijänoikeuden ja lähioikeuksien tiettyjen piirteiden yhdenmukaistamisesta tietoyhteiskunnassa 22.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/29/EY 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua teoksen saattamista yleisön saataviin?

**Valitus, jonka Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE on tehnyt 3.10.2009 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-279/06, Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Euroopan keskuspankki (EKP), 2.7.2009 antamasta määräyksestä**

(Asia C-401/09 P)

(2010/C 11/25)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Valittaja:* Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (edustajat: asianajajat N. Korogiannakis ja M. Dermitzakis)

*Muu osapuoli:* Euroopan keskuspankki

**Vaatimukset**

— ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys on kumottava

— Euroopan keskuspankin päätös, jolla valittajan tarjous hylättiin ja sopimus päätettiin tehdä tarjouskilpailun voittaneen tarjoajan kanssa, on kumottava

— Euroopan keskuspankki on velvoitettava korvaamaan valittajalle alkuperäisestä oikeudenkäyntimenettelystä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut ja muut kulut, vaikka tämä valitus hylättäisiinkin, sekä tästä valituksesta aiheutuneet kulut, jos valittajan valitus menestyy

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että vastaajan oikeudenkäyntiväite, joka esitettiin vastineen yhteydessä, olisi pitänyt jättää tutkimatta siitä syystä, että se ei ole ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestyksen 114 artiklan, jossa nimenomaisesti määrätään, että tällainen väite on esitettävä ”erillisellä asiakirjalla”, mukainen. Valittaja väittää myös, että hyväksymällä oikeudenkäyntiväitteen ja jättämällä lausumatta oikeudenkäyntiväitettä koskevista valittajan väitteistä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on rikkonut yhteisöjen tuomioistuimen perussäännön 36 artiklaa.

Valittajan mukaan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin katsoi virheellisesti, että European Dynamicsilla ei ollut oikeudellista intressiä hakea muutosta hankintaviranomaisen päätökseen siitä syystä, että sen tarjousta ei olisi missään tapauksessa voitu hyväksyä. Valittaja väittää myös, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on tehnyt virheen katsoessaan, että valittajan oli hankittava Arbeitnehmerüberlassungsgenehmigung (AÜG) voidakseen tarjota palvelujaan laillisesti.

Lopuksi valittaja väittää, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on jättänyt soveltamatta merkityksellisiä säännöksiä, jotka koskevat hankintaviranomaisen velvollisuutta perustella päätöksensä.

## Kanne 20.10.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-404/09)

(2010/C 11/26)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

### Asianosaiset

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre, D. Recchia ja J.-B. Laiguelot)

*Vastaaja:* Espanjan kuningaskunta

### Vaatimukset

— Kantaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin toteaa, että

a) Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27.6.1985 annetun neuvoston asetuksen 85/337/ETY (<sup>1</sup>), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/11/ETY, 2 ja 3 artiklan ja 5 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se on myöntänyt luvat kaivostoimintaan Fonfría, Nueva Julia ja Los Ladrones -avolouhoksilla edellyttämättä luvilta arviointia, jonka avulla olisi voitu asianmukaisesti yksilöidä, kuvailla ja arvioida olemassa olevien avolouhoshankkeiden suorat, epäsuorat ja kasautuvat vaikutukset.

b) vuodesta 2000 alkaen, jolloin Alto Sil luokiteltiin lintujen erityissuojelualueeksi, Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut direktiivin 92/43/ETY (<sup>2</sup>) 6 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan ja 7 artiklan mukaisia velvoitteitaan Alto Sil-nimisen lintujen erityissuojelualueen osalta

— koska se on myöntänyt luvat Nueva Julia ja Los Ladrones -avolouhoksille edellyttämättä näiden hankkeiden mahdollisten ympäristövaikutusten asianmukaisen arvioinnin suorittamista ja joka tapauksessa noudattamatta vaatimuksia, joiden täytyessä hanke voidaan toteuttaa huolimatta metsolajille, joka oli yksi niistä luontoarvoista, joiden perusteella Alto Sil luokiteltiin lintujen erityissuojelualueeksi, aiheutuva vaarasta ja vaihtoehtoisten ratkaisujen puuttuessa erittäin tärkeän yleisen edun kannalta pakottavista syistä ja vasta sen jälkeen kun se on ilmoittanut komissiolle Natura 2000 -verkoston yleisen kokonaisuuden edellyttämistä korvaavista toimenpiteistä.

— koska se ei ole toteuttanut tarvittavia toimenpiteitä tämän lajin elinympäristöjen pilaantumisen eikä niiden Feixolín, Salguero-Prégame-Valdesegadas, Fonfría, Ampliación de Feixolín ja Nueva Julia -avolouhosten toiminnasta tälle lajille, joiden perusteella kyseinen lintujen erityissuojelualue perustettiin, aiheutuvien vakavien häiriötekijöiden välttämiseksi.

c) tammikuusta 1998 alkaen Espanjan kuningaskunta ei ole Alto Sil -alueen osalta noudattanut velvoitteitaan, jotka perustuvat asiassa C-117/03, Dragaggi, 13.1.2005 ja asiassa C-244/05 Bund Naturschutz, 14.9.2006 annetuissa yhteisöjen tuomioistuimen tuomioissa omaksuttuihin tulkintoihin

— koska se ei ole toteuttanut Feixolín, Salguero-Prégame-Valdesegadas, Fonfría, ja Nueva Julia -avolouhosten toiminnan osalta tarvittavia toimenpiteitä turvatakseen ekologiset intressit, joita Alto Sil -alueella on kansallisella tasolla.

d) Espanjan kuningaskunta ei ole yhteisön tärkeänä pitämän Alto Sil -alueen osalta noudattanut direktiivin 92/43/ETY 6 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan mukaisia veloitteitaan

— koska se on myöntänyt luvan avolouhoksille, jotka ovat omiaan aiheuttamaan merkittäviä vaikutuksia ympäristöarvoille, joiden perusteella Alto Sil -alue luokiteltiin yhteisön tärkeänä pitämäksi alueeksi näiden louhosten (Feixolín, Salguero-Prégame-Valdesegadas, Fonfría, ja Nueva Julia -avolouhokset) mahdollisten vaikutusten asianmukaisen arvioinnin suorittamatta vaatimuksia, joiden täyttyessä mainitut hankkeet olisi voitu toteuttaa siitä huolimatta, että ne olivat vaaraksi ympäristöarvoille, joiden perusteella Alto Sil -alue osoitettiin luokiteltavaksi alueeksi, ja vaihtoehtojen ratkaisujen puuttuessa erittäin tärkeän yleisen edun kannalta pakottavista syistä ja vasta sen jälkeen kun se on ilmoittanut komissiolle Natura 2000 -verkoston yleisen kokonaisuuden edellyttämistä korvaavista toimenpiteistä.

— koska se ei ole toteuttanut näiden louhosten osalta tarvittavia toimenpiteitä elinympäristöjen huonontumisen ja lajien elinympäristöjen huonontumisen eikä niiden häiriötekijöiden välttämiseksi, joita lajeille aiheutuu Feixolín, Salguero-Prégame-Valdesegadas, Fonfría, ja Nueva Julia ja Ampliación de Feixolín -avolouhosten toiminnasta.

— Espanjan kuningaskunta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio on saanut tietää hiilen avolouhoksista, joita harjoittaa Empresa Minero Siderúrgica de Ponferrada (MSP) -niminen yritys. Avolouhokset saattava vaikuttaa haitallisesti yhteisön tärkeänä pitämäksi alueeksi ehdotetun Alto Sil (ES0000210) -alueen luontoarvoihin. Alue sijaitsee Leónin provinssissa, Castilla y Leónin autonomisen alueen luoteisosassa. Komission saamat tiedot ovat vahvistaneet sen, että alueella on hiilen avolouhoksia, minkä lisäksi avolouhostoimintaa on määrä jatkaa uusilla luvan saaneilla ja lupaa vielä odottavilla louhoksilla.

Direktiiviin 85/337/ETY nähden komissio katsoo, että riidanalaisten kolmen louhoksen osalta ei ole otettu huomioon niiden mahdollisia epäsuoria, kasautuvia eikä synergisiä vaikutuksia haavoittuvimpiin lajeihin.

Komissio katsoo, että kyseessä olevan hankkeiden tyyppin, niiden välisen läheisyyden ja niiden ajallisesti pysyvien vaikutusten vuoksi hankkeiden merkittävät ympäristövaikutukset pitäisi direktiivin 85/337/ETY liitteen IV mukaisesti kuvailla siten, että kuvaus käsittää hankkeen *suorat* —, *epäsuorat*, *toissijaiset*, *kasautuvat*, *lyhyen*, *keskipitkän ja pitkän aikavälin* pysyvät ja *väliaikaiset* vaikutukset.

Luontotyyppejä koskevan direktiivin 92/43 osalta kanteessa viitataan pääasiallisesti metsoon ja ruskeakarhuun. Komissio katsoo, että avolouhosten vaikutuksia näihin lajeihin ei voida arvioida ainoastaan näiden lajien kannalta kriittisten alueiden välittömään tuhoutumisen kannalta, vaan huomioon on otettava myös niiden elinympäristöjen pilkkoutuminen, huonontuminen ja tuhoutuminen, joilla lajien säilyminen voidaan taata, sekä näille lajeille aiheutuvien häiriötekijöiden lisääntyminen, mitkä on kaikki jätetty huomiotta. Tähän on lisättävä vaara populaatioiden liikkumisesta ja pilkkoutumisesta aiheutuvan lopullisen estevaikutuksen syntymisestä.

Komissio toteaa yhteenvedona, että kyseessä olevat louhokset vaikeuttavat olosuhteita, joita jo nyt pidetään synnä näiden lajien taantumiseksi, minkä vuoksi viranomaiset eivät voi katsoa, ettei louhostoiminnalla ole merkittäviä vaikutuksia näihin lajeihin.

Tästä syystä komissio katsoo, ettei metson ja ruskeakarhun osalta ole suoritettu mahdollisten ympäristövaikutusten asianmukaisena pidettävää arviointia 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla. Komissio katsoo, että jos tällainen arviointi olisi suoritettu, siinä olisi todettu ainakin se, ettei varmuutta oikeuskäytännössä edellytetyllä tavalla voinut olla siitä, ettei luvan saaneista hankkeista aiheudu näille lajeille merkittäviä vaikutuksia. Tämä merkitsee sitä, että viranomaiset olisivat voineet myöntää luvat avolouhoshankkeille ainoastaan selvittämällä sen, että 6 artiklan 4 kohdan soveltamisedellytykset täyttyvät. Eli vaihtoehtojen ratkaisujen puuttuessa, "nollavaihtoehto" mukaan lukien, yksilöimällä erittäin tärkeän yleisen edun kannalta pakottavat syyt, jotka oikeuttavat artiklassa olevan poikkeusjärjestelyn soveltamiseen, ja määrittelemällä tarvittaessa korvaavat toimenpiteet.

(<sup>1</sup>) EYVL L 175, s. 40.

(<sup>2</sup>) Luontotyyppiä sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/43/ETY, EYVL L 206, s. 7.

**Kanne 22.10.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta**

(Asia C-407/09)

(2010/C 11/27)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

### Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Kontou-Durande ja A.-M. Rouchaud-Joët)



Vastaaja: Helleenien tasavalta

### Vaatimukset

Euroopan yhteisöjen komissio vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että

- Helleenien tasavalta ei ole noudattanut EY 228 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole ryhtynyt yhteisöjen tuomioistuimen asiassa C-26/07 18.7.2007 antaman tuomion täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin
- Helleenien tasavalta on velvoitettava suorittamaan komissiolle Euroopan yhteisön omien varojen tilille ehdotettu uhkasakko, jonka suuruus on 72 532,80 euroa kultakin päiväältä, jona asiassa C-26/07 annetun tuomion täytäntöönpanon edellyttämien toimenpiteiden toteuttaminen viivästyy, siitä päivästä lähtien, jona nyt esillä olevassa asiassa annetaan tuomiota, siihen päivään asti, jona asiassa C-26/07 annettu tuomio on pantu täytäntöön,
- Helleenien tasavalta on velvoitettava suorittamaan komissiolle Euroopan yhteisön omien varojen tilille päiväkohtainen kiinteämääräinen hyvitys, jonka suuruus on 10 512 euroa, kultakin päiväältä siitä lähtien, kun asiassa C-26/07 annettiin tuomio, siihen päivään asti, kun nyt esillä olevassa asiassa annetaan tuomion tai siihen päivään asti, kun asiassa C-26/07 annetun tuomion täytäntöönpanon edellyttämät toimenpiteet toteutetaan, jos kyseinen päivä on aiemmin,
- Helleenien tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Nyt esillä olevassa asiassa Helleenien tasavalta ei ole vielä toteuttanut oikeudellisia toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen direktiivin 2004/780/EY panemiseksi täytäntöön Kreikan oikeusjärjestyksessä.

On näin ollen selvää, että Helleenien tasavalta ei ole vielä toteuttanut toimenpiteitä, joita yhteisöjen tuomioistuimen asiassa C-26/07, komissio vastaan Helleenien tasavalta, 18.7.2007 antaman tuomion täytäntöönpano edellyttää.

EY 228 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan jälkimmäisen virkkeen mukaan komissio yksilöi kanteen nostaessaan sen kiinteämääräisen hyvityksen ja/tai uhkasakon määrän, joka jäsenvaltion tulisi sen käsityksen mukaan olosuhteet huomioon ottaen suorittaa. Nyt esillä olevassa tapauksessa komissio päätti ehdottaa yhteisöjen tuomioistuimelle uhkasakko ja kiinteämääräistä hyvitystä.

Komissio, joka toimii niiden periaatteiden ja laskentamenetelmien perusteella, jotka määritetään 13.12.2005 annetussa tiedonannossa, ottaa huomioon seuraavat kolme perustavanlaatuisia arviointiperustetta ehdotettujen summien yksilöimiseksi: a) rikkomisen vakavuus, b) rikkomisen kesto ja c) tarve varmistaa se, että taloudellinen seuraamus on luonteeltaan varoittava.

Näiden arviointiperusteiden arvioiminen nyt esillä olevassa asiassa johtaa siihen päätelmään, että rikkomisen kesto ja sen vaikutukset yksityisiin ja julkisiin intresseihin ovat merkittävät ja oikeuttavat ehdotettujen taloudellisten seuraamusten määräämiseen.

Kuten komission direktiivin soveltamisen osalta esittämästä ilmenee, kaikki jäsenvaltiot Kreikkaa lukuun ottamatta ovat panneet direktiivin täytäntöön kansallisessa oikeusjärjestyksessään ja antavat direktiivissä vaaditun suojan.

Se, ettei direktiiviä ole pantu täytäntöön Kreikan oikeusjärjestyksessä, estää henkilöiden vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvalla yhtenäisellä alueella tapahtuvan vapaan liikkuvuuden perustavanlaatuisen tavoitteen toteutumisen. Vaikutukset luonteeltaan yleiseen ja henkilökohtaiseen käyttäytymiseen ovat näin ollen hyvin merkittävät.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supremo Tribunal de Justiça (Portugali) on esittänyt 27.10.2009 — José Maria Ambrósio Lavrador ja Maria Cândida Olival Ferreira Bonifácio v. Companhia de Seguros Fidelidade SA**

(Asia C-409/09)

(2010/C 11/28)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Supremo Tribunal de Justiça

### Pääasian asianosaiset

Valittajat: José Maria Ambrósio Lavrador ja Maria Cândida Olival Ferreira Bonifácio

Vastapuoli: Companhia de Seguros Fidelidade SA

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko kolmannen liikennevakuutusdirektiivin<sup>(1)</sup> 1 artiklaa tulkittava siten, että se on esteenä sille, että Portugalin yksityisoikeudessa eli siviililain 503 §:n 1 momentissa sekä 504, 505 ja 570 §:ssä suljetaan pois liikenneonnettomuuden uhrina olevan alaikäisen oikeus vahingonkorvaukseen tai rajoitetaan sitä [liikenneonnettomuuden tilanteessa] yksin siitä syystä, että vahingot ovat uhrin itsensä osittain tai kokonaan aiheuttamia?

<sup>(1)</sup> Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 14.5.1990 annettu kolmas neuvoston direktiivi 90/232/ETY — EYVL L 129, s. 33.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) on esittänyt 28.10.2009 — Generics (UK) Ltd v. Synaptech Inc**

(Asia C-427/09)

(2010/C 11/29)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales)

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Generics (UK) Ltd

Vastapuoli: Synaptech Inc

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92<sup>(1)</sup> 13 artiklan 1 kohtaa sovellettaessa ”ensimmäisenä yhteisössä myönnettynä myyntilupana” pidettävä sellaista ensimmäisenä yhteisössä myönnettynä myyntilupaa, joka myönnettiin direktiivin 65/65/ETY<sup>(2)</sup> (nyt korvattu direktiivillä 2001/83/EY<sup>(3)</sup>) mukaisesti, vai onko mikä tahansa lupa, joka oikeuttaa saatamaan tuotteen yhteisön tai ETA:n markkinoille, riittävä?
- 2) Onko neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92 13 artiklan 1 kohtaa sovellettaessa ”ensimmäinen yhteisössä myönnetty

myyntilupa” ollut myönnettävä direktiivin 65/65/ETY (nyt korvattu direktiivillä 2001/83/EY) mukaisesti, onko vuonna 1963 Itävallassa tuohon aikaan voimassa olleen kansallisen lainsäädännön, joka ei täyttänyt direktiivissä 65/65/ETY asetettuja edellytyksiä, jota ei koskaan muutettu siten, että se olisi ne täyttänyt, ja joka lopulta vuonna 2001 kumottiin, nojalla myönnettynä myyntilupaa pidettävä tältä osin direktiivin 65/65/ETY mukaisesti myönnettynä myyntilupana?

- <sup>(1)</sup> Lääkkeiden lisäsuojatodistuksen aikaansaamisesta 18.6.1992 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1768/92 (EYVL L 182, s. 1).
- <sup>(2)</sup> Lääkevalmisteita koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 26.1.1965 annettu neuvoston direktiivi 65/65/ETY (EYVL 22, s. 369).
- <sup>(3)</sup> Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY (EYVL L 311, s. 67).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supreme Court of the United Kingdom on esittänyt 5.11.2009 — Shirley McCarthy v. Secretary of State for the Home Department**

(Asia C-434/09)

(2010/C 11/30)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Supreme Court of the United Kingdom

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Shirley McCarthy

Vastapuoli: Secretary of State for the Home Department

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko henkilö, jolla on Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kaksoiskansalaisuus ja joka on oleskellut Yhdistyneessä kuningaskunnassa koko elämänsä, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY<sup>(1)</sup> (jäljempänä direktiivi) 3 artiklassa tarkoitettu ”henkilö, johon tätä direktiiviä sovelletaan”?

- 2) Onko tällainen henkilö ”oleskellut laillisesti” vastaanottavassa jäsenvaltiossa direktiivin 16 artiklassa tarkoitetulla tavalla tilanteessa, jossa hän ei ole voinut täyttää direktiivin 2004/38/EY 7 artiklassa säädettyjä vaatimuksia?

(<sup>1</sup>) Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/38/EY (EUVL L 158, s. 77).

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 11.8.2009 (Cour d'appel de Bruxelles'in (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Axa Belgium SA v. État belge, Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines (État belge), Administration de l'inspection spéciale des impôts, inspection de Mons 3 (État belge)**

(Asia C-168/07) (<sup>1</sup>)

(2010/C 11/31)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 129, 9.6.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 25.8.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta**

(Asia C-193/07) (<sup>1</sup>)

(2010/C 11/32)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 199, 25.8.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 17.9.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta**

(Asia C-309/08) (<sup>1</sup>)

(2010/C 11/33)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 247, 27.9.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 17.9.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta**

(Asia C-357/08) (<sup>1</sup>)

(2010/C 11/34)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 247, 27.9.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen viidennen jaoston puheenjohtajan määräys 23.9.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta**

(Asia C-397/08) (<sup>1</sup>)

(2010/C 11/35)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 272, 25.10.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 4.9.2009**  
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-531/08) <sup>(1)</sup>

(2010/C 11/36)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 19, 24.1.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 14.9.2009**  
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta

(Asia C-174/09) <sup>(1)</sup>

(2010/C 11/37)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 167, 18.7.2009.

## UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.11.2009 — Scheucher-Fleisch ym. v. komissio**

(Asia T-375/04) <sup>(1)</sup>

*(Valtiontuet — Maatalous — Tukijärjestelmä elintarvikealan laatuohjelmien hyväksi Itävallassa — Päätös olla esittämättä huomautuksia — Kumoamiskanne — Se, jota asia koskee — Menettelyllisten oikeuksien turvaaminen — Tutkittavaksi ottaminen — Vakavat vaikeudet — Mainonnan valtiontukeen sovellettavat suuntaviivat)*

(2010/C 11/38)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

### Asianosaiset

*Kantajat:* Scheucher-Fleisch GmbH (Ungerdorf, Itävalta), Tauernfleisch Vertriebs GmbH (Flattach, Itävalta), Wech-Kärntner Truthahnverarbeitung GmbH (Glanegg, Itävalta), Wech-Geflügel GmbH (Sankt Andrä, Itävalta) ja Johann Zsifkovics (Wien, Itävalta) (edustajat: asianajajat J. Hofer ja T. Humer)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: V. Kreuzschitz ja A. Stobiecka-Kuik)

### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan kumoamaan komission 30.6.2004 tekemä päätös K(2004) 2047 lopullinen, joka koskee Itävallassa myönnettyä valtiontukea NN 34A/2000 laatuohjelmille ja merkinnöille "AMA-Biozeichen" ja "AMA-Gütesiegel"

### Tuomiolauselma

- 1) Kumotaan 30.6.2004 tehty komission päätös K(2004) 2047 lopullinen, joka koskee Itävallassa myönnettyä valtiontukea NN 34A/2000 laatuohjelmille ja merkinnöille "AMA-Biozeichen" ja "AMA-Gütesiegel".
- 2) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Scheucher-Fleisch GmbH:n, Tauernfleisch Vertriebs GmbH:n, Wech-Kärntner Truthahnverarbeitung GmbH:n, Wech-Geflügel GmbH:n ja Johann Zsifkovicsin oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 300, 4.12.2004.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.11.2009 — MTZ Polyfilms v. neuvosto**

(Asia T-143/06) <sup>(1)</sup>

*(Polkumyynti — Intiasta peräisin olevan polyeteenitereftalaattikalvon maahantuonti — Asetus, jolla välivaiheen tarkastelu päätetään — Vähimmäistuontihintoja koskevat sitoumukset — Vientihinnan määrittäminen — Alkuperäisessä tutkimuksessa käytetystä menetelmästä poikkeavan menetelmän soveltaminen — Oikeudellisen perustan valinta — Asetuksen (EY) N:o 384/96 2 artiklan 8 ja 9 kohta sekä 11 artiklan 3 ja 9 kohta)*

(2010/C 11/39)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

*Kantaja:* MTZ Polyfilms Ltd (Mumbai, Intia) (edustaja: asianajaja P. De Baere)

*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto (asiamies: J. P. Hix, avustajanaan asianajaja G. Berrisch)

*Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: N. Khan ja K. Talabér-Ritz)

### Oikeudenkäynnin kohde

Lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta muun muassa Intiasta peräisin olevan polyeteenitereftalaattikalvon tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1676/2001 muuttamisesta 27.2.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 366/2006 (EUVL L 68, s. 6) kumoamista koskeva vaatimus

### Tuomiolauselma

- 1) Lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta muun muassa Intiasta peräisin olevan polyeteenitereftalaattikalvon tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1676/2001 muuttamisesta 27.2.2006 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 366/2006 kumotaan siltä osin kuin sillä otetaan käyttöön polkumyyntitulli MTZ Polyfilms Ltd:n osalta.
- 2) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan MTZ Polyfilmsin oikeudenkäyntikulut. Euroopan yhteisöjen komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 178, 29.7.2006.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Torresan v. SMHV — Klosterbrauerei Weissenhohe (CANNABIS)**

(Asia T-234/06) <sup>(1)</sup>

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki CANNABIS — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta ja 51 artiklan 1 kohdan a alakohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta ja 52 artiklan 1 kohdan a alakohta))

(2010/C 11/40)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Giampietro Torresan (Rothenburg, Sveitsi) (edustaja: asianajaja G. Recher)

*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamiehet: P. Bullock ja O. Montalto)

*Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa:* Klosterbrauerei Weissenhohe GmbH & Co. KG (Weissenhohe, Saksa) (edustajat: asianajajat A. Masetti Zannini de Concina, M. Bucarelli ja R. Cartella)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, joka on nostettu SMHV:n toisen valituslautakunnan 29.6.2006 tekemästä päätöksestä (asia R 517/2005-2), joka koskee Klosterbrauerei Weissenhohe GmbH & Co. KG:n ja Giampietro Torresanin välistä mitättömyysmenettelyä

**Tuomiolauselma**

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Giampietro Torresan veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

<sup>(1)</sup> EUVL C 261, 28.10.2006.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Agencja Wydawnicza Technopol v. SMHV (1000)**

(Asia T-298/06) <sup>(1)</sup>

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin 1000 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta))

(2010/C 11/41)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Agencja Wydawnicza Technopol sp. z o.o. (Częstochowa, Puola) (edustajat: asianajajat V. von Bomhard, A. Renck ja T. Dolde)

*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard-Monguiral)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, jossa vaaditaan SMHV:n neljännen valituslautakunnan 7.8.2006 (asia R 447/2006-4) tekemän sen päätöksen kumoamista, joka koskee hakemusta sanamerkin 1000 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi

**Tuomiolauselma**

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Agencja Wydawnicza Technopol sp. z o.o. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

<sup>(1)</sup> EUVL C 310, 16.12.2006.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Agencja Wydawnicza Technopol v. SMHV (350, 250 ja 150)**

(Yhdistetyt asiat T-64/07–T-66/07) <sup>(1)</sup>

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemukset sanamerkkien 350, 250 ja 150 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkeiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta))

(2010/C 11/42)

Oikeudenkäyntikieli: puola

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Agencja Wydawnicza Technopol sp. z o.o. (Częstochowa, Puola) (edustaja: asianajaja D. Rzążewska)

*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamiehet: O. Montalto ja K. Zajfert)

### Oikeudenkäynnin kohde

Kolme kannetta, jotka on nostettu SMHV:n neljännen valituslautakunnan 21.12.2006 tekemistä päätöksistä (asiat R 1033/2006-4, R 1034/2006-4 ja R 1035/2006-4), jotka koskevat hakemuksia sanamerkkien 350, 250 ja 150 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkeiksi

### Tuomiolauselman

1) Kanteet hylätään.

2) *Agencja Wydawnicza Technopol sp. z o.o.* velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 95, 28.4.2007.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — *Agencja Wydawnicza Technopol v. SMHV* (222, 333 ja 555)**

(Yhdistetyt asiat T-200/07–T-202/07) (<sup>1</sup>)

**(Yhteisön tavaramerkki — Hakemukset sanamerkkien 222, 333 ja 555 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkeiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta)**

(2010/C 11/43)

Oikeudenkäyntikieli: puola

### Asianosaiset

*Kantaja:* *Agencja Wydawnicza Technopol sp. z o.o.* (Częstochowa, Puola) (edustaja: asianajaja D. Rzążewska)

*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamiehet: O. Montalto ja K. Zajfert)

### Oikeudenkäynnin kohde

Kolme kannetta SMHV:n neljännen valituslautakunnan 22.3.2007 tekemistä neljästä päätöksestä (asiat R 1276/2006-4, R 1277/2006-4 ja R 1278/2006-4), jotka koskevat hakemuksia sanamerkkien 222, 333 ja 555 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkeiksi

### Tuomiolauselman

1) Kanteet hylätään.

2) *Agencja Wydawnicza Technopol sp. z o.o.* velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 183, 4.8.2007.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — *Denka International v. komissio***

(Asia T-334/07) (<sup>1</sup>)

**(Kasvinsuojeluaineet — Tehoaine diklorvossi — Sisällyttämättä jättäminen direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I — Arviointimenettely — Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tiedelautakunnan lausunto — Lainvastaisuusväite — Asetuksen (EY) N:o 1490/2002 20 artikla — Uusien tutkimusten ja tietojen esittäminen arviointimenettelyn aikana — Asetuksen (EY) N:o 451/2000 8 artikla — Asetuksen (EY) N:o 178/2002 28 artiklan 1 kohta — Perusteltu luottamus — Oikeasuhteisuus — Yhdenvertainen kohtelu — Hyvän hallinnon periaate — Puolustautumisoikeudet — Toissijaisuusperiaate — EY 95 artiklan 3 kohta ja direktiivin 91/414 4 artiklan 1 kohta ja 5 artiklan 1 kohta)**

(2010/C 11/44)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

*Kantaja:* *Denka International BV* (Barneveld, Alankomaat) (edustajat: asianajajat C. Mereu ja K. Van Maldegem)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: B. Doherty ja L. Parpala)

### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan diklorvossin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja tätä ainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta 6.6.2007 tehdyn komission päätöksen 2007/387/EY (EUVL L 145, s. 16) kumoamista

### Tuomiolauselman

1) Kanne hylätään.

2) *Denka International BV* vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Euroopan yhteisöjen komission oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 269, 10.11.2007.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.11.2009 — Saksa v. komissio**

(Asia T-376/07) <sup>(1)</sup>

*(Valtiontuet — Pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävät valtiontuet — Päätös, jolla määrätään toimitettaviksi tiedot kahdesta valtiontukijärjestelmästä — Asetuksen (EY) N:o 70/2001 9 artiklan 2 kohdan neljännen virkkeen nojalla komissiolle kuuluva valvontavalta)*

(2010/C 11/45)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Saksan liittotasavalta (asiamiehet: M. Lumma, J. Möller ja B. Klein)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: K. Gross ja B. Martenczuk)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kumoamiskanne, joka koskee komission 18.7.2007 tekemää päätöstä K(2007) 3226, jolla määrättiin toimitettaviksi tiedot [EY 87] ja [EY 88] artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen 12.1.2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 70/2001 (EYVL L 10, s. 33) mukaisesta kahdesta valtiontukijärjestelmästä.

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Saksan liittotasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 297, 8.12.2007.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Agencja Wydawnicza Technopol v. SMHV (100 ja 300)**

(Yhdistetyt asiat T-425/07 ja T-426/07) <sup>(1)</sup>

*(Yhteisön tavaramerkki — Hakemukset kuviomerkkien 100 ja 300 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkeiksi — Suojan laajuutta koskeva selitys — Asetuksen (EY) N:o 40/94 38 artiklan 2 kohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 37 artiklan 2 kohta) — Erottamiskyvyn puuttuminen)*

(2010/C 11/46)

Oikeudenkäyntikieli: puola

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Agencja Wydawnicza Technopol sp. z o.o. (Częstochowa, Puola) (edustaja: asianajaja D. Rzażewska)

*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamiehet: O. Montalto ja K. Zajfert)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kaksi kannetta, jotka on nostettu SMHV:n neljännen valituslautakunnan 3.9.2007 tekemistä päätöksistä (asiat R 1274/2006-4 ja R 1275/2006-4), jotka koskevat hakemuksia kuviomerkkien 100 ja 300 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkeiksi

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanteet hylätään.
- 2) Agencja Wydawnicza Technopol sp. z o.o. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 22, 26.1.2008.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.11.2009 — Spa Monopole v. SMHV — De Francesco Import (SpagO)**

(Asia T-438/07) <sup>(1)</sup>

*(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin SpagO rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki SPA — Suhteellinen hylkäysperuste — Mainetta ei ole vahingoitettu — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 5 kohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 5 kohta))*

(2010/C 11/47)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV (Spa, Belgia) (edustajat: asianajajat L. De Brouwer, E. Cornu, É. De Gryse, D. Moreau, J. Pagenberg, A. von Mühlendahl ja S. Abel)

*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: B. Schmidt)

*Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa:* De Francesco Import GmbH (Nürnberg, Saksa) (edustajat: asianajajat D. Terheggen ja H. Linder)



**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, joka on nostettu SMVH:n toisen valituslautakunnan 13.9.2007 tekemästä päätöksestä (asia R 1285/2006-2), joka koskee De Francesco Import GmbH:n ja Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV:n välistä väittemenettelyä

**Tuomiolauselmä**

1) Kanne hylätään.

2) Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 37, 9.2.2008.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Michail v. komissio**

(Asia T-49/08 P) (<sup>1</sup>)

*(Muutoksenhaku — Vastavalitus — Henkilöstö — Virkamiehet — Arviointi — Urakehitystä koskeva kertomus — Vuoden 2003 arviointikierron — Arvosanan antaminen suoritettävien tehtävien puuttuessa — Aineeton vahinko — Virkamiestuomioistuimen perusteluvelvollisuus)*

(2010/C 11/48)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

**Asianosaiset**

Kantaja: Christos Michail (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja C. Meïdanis)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Currall ja K. Herrmann, avustajanaan asianajaja E. Bourtzalas)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Valitus, jossa vaaditaan Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa F-67/05, Michail v. komissio, 22.11.2007 antaman tuomion (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) kumoamista.

**Tuomiolauselmä**

1) Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa F-67/05, Michail v. komissio, 22.11.2007 antama tuomio (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) kumotaan.

2) Asia palautetaan virkamiestuomioistuimeen.

3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

(<sup>1</sup>) EUVL C 107, 26.4.2008.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Michail v. komissio**

(Asia T-50/08 P) (<sup>1</sup>)

*(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Arviointi — Urakehitystä koskeva kertomus — Vuotta 2004 koskeva arviointi — Virkamiestuomioistuimen perusteluvelvollisuus)*

(2010/C 11/49)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

**Asianosaiset**

Kantaja: Christos Michail (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja C. Meïdanis)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Currall ja K. Herrmann, avustajanaan asianajaja E. Bourtzalas)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa F-34/06, Michail vastaan komissio, 22.11.2007 antamasta tuomiosta (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) tehty valitus, jossa vaaditaan tämän tuomion kumoamista.

**Tuomiolauselmä**

1) Valitus hylätään.

2) Christos Michail vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet velvoitetaan korvaamaan Euroopan yhteisöjen komissiolle tässä tuomioistuimessa kertyneet oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 128, 24.5.2008.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.11.2009 — Clearwire Corporation v. SMHV (CLEARWIFI)**

(Asia T-399/08) <sup>(1)</sup>

(Yhteisön tavaramerkki — Euroopan yhteisön nimeävä kansainvälinen rekisteröinti — Sanamerkki CLEARWIFI — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta))

(2010/C 11/50)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Clearwire Corporation (Kirkland, Washington, Yhdysvallat) (edustaja: asianajaja G. Konrad)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: J. Crespo Carrillo)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, joka on nostettu SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 30.6.2008 asiassa R 706/2008-1 tekemästä päätöksestä, joka koskee tavaramerkin CLEARWIFI Euroopan yhteisön nimeävää kansainvälistä rekisteröintiä

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Clearwire Corporation veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 301, 22.11.2008.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.11.2009 — Apollo Group v. SMHV (THINKING AHEAD)**

(Asia T-473/08) <sup>(1)</sup>

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin THINKING AHEAD rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta))

(2010/C 11/51)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Apollo Group, Inc. (Phoenix, Arizona, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat A. Link ja A. Jaeger-Lenz)

*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: J. Crespo Carrillo)

**Oikeudenkäynnin kohde**

SMHV:n toisen valituslautakunnan 14.8.2008 tekemästä päätöksestä (asia R 728/2008-2), joka koskee hakemusta sanamerkin "THINKING AHEAD" rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi, nostettu kumoamiskanne

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Apollo Group, Inc. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 6, 10.1.2009.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 20.10.2009 — Lebard v. komissio**

(Asia T-89/06) <sup>(1)</sup>

(Kumoamiskanne — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Tutkimatta jättäminen)

(2010/C 11/52)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Daniel Lebard (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja M. de Guillenchmidt)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi É. Gippini Fournier ja F. Amato, sittemmin Gippini Fournier)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Muun muassa komission niiden päätösten kumoamista koskeva vaatimus, joilla hylättiin yhtäältä vaatimus tutkia uudelleen, onko Aventis-yhtiö noudattanut asiassa IV/M.1378 — Hoechst/Rhône-Poulenc 9.8.1999 tehtyyn komission päätökseen kuuluvia sitoumuksia, ja toisaalta vaatimus kumota asiassa IV/M.1517 — Rhodia/Donau Chemie/Albright & Wilson 13.7.1999 tehty komission päätös.

**Määräysosa**

- 1) *Kanne jätetään tutkimatta.*
- 2) *Daniel Lebard vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja hänen velvoitetaan korvaamaan Euroopan yhteisöjen komission oikeudenkäyntikulut.*
- 3) *Valauret SA:n väliintulo vaatimuksesta ei ole aiheellista lausua.*

(<sup>1</sup>) EUVL C 131, 3.6.2006.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 10.11.2009 — Tiralongo v. komissio**

(Asia T-180/08 P) (<sup>1</sup>)

**(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Väliaikaiset toimihenkilöt — Määräaikaisen sopimuksen voimassaoloa ei ole jatkettu — Vahingonkorvauskanne — Vahingon peruste — Henkilöstötuomioistuimen perusteluvelvollisuus)**

(2010/C 11/53)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Giuseppe Tiralongo (Ladispoli, Italia) (edustajat: asianajajat F. Sciaudone, R. Sciaudone ja S. Frazzani)

*Muu osapuoli:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Currall ja D. Martin, avustajanaan asianajaja S. Corongiu)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-55/07, Tiralongo v. komissio, 6.3.2008 antamasta määräyksestä (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) tehty valitus, jossa vaaditaan tämän määräyksen kumoamista.

**Määräysosa**

- 1) *Valitus hylätään.*
- 2) *Giuseppe Tiralongo vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja hänet velvoitetaan korvaamaan Euroopan yhteisöjen komission oikeudenkäyntikulut.*

(<sup>1</sup>) EUVL C 171, 5.7.2008.

**Kanne 5.10.2009 — Evropaiki Dynamiki v. komissio**

(Asia T-409/09)

(2010/C 11/54)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustajat: asianajajat N. Korogiannakis ja M. Dermitzakis)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

**Vaatimukset**

— komissio on velvoitettava maksamaan kantajalle 2 000 000 euron suuruinen määrä, joka vastaa kantajan bruttovoittoa (50 prosenttia sopimustarvosta)

— komissio on velvoitettava maksamaan kantajalle 100 000 euron suuruinen määrä, joka vastaa vahinkoa, joka kantajalle on aiheutunut siitä, että se ei saanut mahdollisuutta toteuttaa hankintasopimusta

— komissio on velvoitettava korvaamaan tästä kanteesta johtuvat kantajan oikeudenkäyntikulut ja muut kulut myös siinä tapauksessa, että tämä kanne hylätään.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Esillä olevassa asiassa kantaja nostaa kanteen, joka koskee sopimussuhteen ulkopuolista vastuuta, joka perustuu vahinkoihin, jotka kantajan mukaan ovat aiheutuneet seurauksena komission 15.9.2004 tekemästä päätöksestä, jolla kantajan kalastuksen pääosaston tietojärjestelmiin liittyvien tietotekniikka- ja muiden palveluiden toimittamista koskevassa tarjouspyyntömenettelyssä FISH/2004/02 (<sup>1</sup>) tekemää tarjousta ei hyväksytty ja hankinta annettiin hyväksytylle tarjoajalle. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin katsoi 10.9.2008 antamassaan tuomiossa (<sup>2</sup>), että komissio ei kyseistä päätöstä tehdessään noudattanut varainhoitoasetuksen 100 artiklan (<sup>3</sup>) ja soveltamissääntöjen 149 artiklan mukaista perusteluvelvollisuuttaan. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei ottanut kantaa muihin kantajan esittämiin kanneperusteisiin.

Kantaja esittää väitteidensä tueksi, että edellä mainitulla tuomiolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin tunnusti sen, että arviointikomitea sekoitti myöntämis- ja valintaperusteet, arvioi kantajan tarjouksen virheellisesti ja hylkäsi sen perusteettomasti.

Kantaja osoittaa myös muita edellä mainittuun hankintamenetelyyn liittyviä sääntöjenvastaisuuksia, jotka tuotiin esiin asiassa T-465/04 mutta joita ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien ei tutkinut ja joista se ei lausunut. Kantaja väittää, että komissio loukkasi syrjintäkiellon ja kilpailuvapauden periaatteita sekä hyvän hallintotavan ja huolellisuuden periaatteita ja että se teki ilmeisiä arviointivirheitä. Se väittää, että näissä olosuhteissa yhteisön oikeuden loukkaus muodostaa riittävän ilmeisen yhteisön oikeuden rikkomisen.

Kantaja toteaa, että koska ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien kumosi komission päätöksen sen jälkeen, kun kumotun päätöksen perusteella tehty hankintasopimus oli pantu kokonaisuudessaan täytäntöön, kantaja vaatii korvausta siitä, että hankintasopimusta ei tehty sen kanssa, ja mahdollisuuden menettämisestä.

(<sup>1</sup>) EUVL S 2004/73-061407.

(<sup>2</sup>) Asia T-465/04, *Evropaiki Dynamiki v. komissio*, tuomio 10.9.2008, Kok., s. II-00154.

(<sup>3</sup>) Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvion sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25.6.2002 annettu neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 1605/2002 (EYVL L 248, s. 1).

## Kanne 19.10.2009 — DEI v. komissio

(Asia T-421/09)

(2010/C 11/55)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

### Asianosaiset

*Kantaja:* Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A.E. (Ateena, Kreikka)  
(edustaja: asianajaja P. Anestis)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

### Vaatimukset

— päätös on kumottava ja

— komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio teki Helleenien tasavallan myöntämistä ja säilyttämistä Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A.E:n (jäljempänä kantaja) oikeuksista ruskohiilen louhintaan 5.3.2008 päätöksen K(2008)

824, jossa komissio katsoi, että Helleenien tasavalta rikkoi EY 86 artiklan 1 kohtaa, kun sitä luetaan yhdessä EY 82 artiklan kanssa, koska Helleenien tasavalta oli myöntänyt kantajalle etuoikeuden hyödyntää ruskohiiltä Kreikassa ja pitänyt tämän etuoikeuden voimassa, mikä johti siihen, että yrityksille annettiin epätasa-arvoiset mahdollisuudet hyödyntää primääriä polttoaineita sähköntuotantoa varten, ja siihen, että kantajalle annettiin tilaisuus säilyttää määräävä markkina-asema Kreikan sähköntuotantomarkkinoilla tai vahvistaa sitä.

Kantaja on riitauttanut tämän päätöksen kumoamiskanteella, joka toimitettiin Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen, kirjattiin numerolle T-169/08 ja on vireillä.

Nyt kyseessä olevassa kanteessa vaaditaan EY 230 artiklan neljännen kohdan nojalla kumottavaksi 4.8.2009 tehty komission päätös K(2009) 6244 (jäljempänä riidanalainen päätös) erityistoimenpiteiden vahvistamisesta Helleenien tasavallan myöntämistä ja säilyttämistä Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A.E:n oikeuksista ruskohiilen louhintaan 5.3.2008 tehdyssä komission päätöksessä todetun kilpailusääntöjen rikkomisen aiheuttamien kilpailuvastaisten vaikutusten korjaamiseksi.

Ensimmäisessä kumoamisperusteessa kantaja väittää, että komissio teki oikeudellisen virheen ja ilmeisen tosiseikkoja koskevan arviointivirheen, koska se ensinnäkin määritteli virheellisesti relevantit markkinat, sillä se ei ottanut huomioon sitä, että sähköntuottamiseksi voidaan käyttää louhittua ruskohiiltä ja muita polttoaineita, kuten luonnonkaasua, jotka ovat ruskohiilen korvikkeita ja jotka näin ollen kuuluvat samoille markkinoille, ja että komissio toiseksi arvioi virheellisesti sähköntuottamiseksi tarvittavan ruskohiilen markkinoiden laajuutta Kreikassa ja että ruskohiilen toimitusmarkkinat laajennettiin Balkanin laajemmalle alueelle.

Toisessa kumoamisperusteessaan kantaja katsoo, että riidanalaisessa päätöksessä on oikeudellinen virhe ja ilmeinen tosiseikkojen arviointivirhe, joka koskee korjaavien toimenpiteiden määrittämisen tarvetta. Kantaja väittää ensinnäkin, että komissio teki virheen, koska se ei ottanut huomioon korjaavia toimenpiteitä määrätessään oikeudellisia argumentteja ja tosiseikastoja, jotka sisältyvät maaliskuun 2008 päätöstä koskevaan hallinnolliseen menettelyyn ja menettelyyn, jossa se vaadittiin kumottavaksi. Toiseksi kantaja väittää, että komissio menetteli virheellisesti hylätessään uudet merkitykselliset seikat, jotka kantaja esitti ja jotka koskevat sähköntuotantomarkkinoiden lisälaajennusta, sillä komissio katsoi, etteivät ne muodostaneet uusia olennaisia tosiseikkoja. Kolmanneksi riidanalainen päätös perustuu kantajan mukaan ruskohiilen määrien, jotka kilpailijoille on annettava tapahtuneeksi väitetyn rikkomisen korjaamiseksi, virheellisen laskemiseen.

Kolmannessa kumoamisperusteessa kantaja väittää, että riidanalainen päätös ei täytä perustelua koskevia sääntöjä vaan siinä yksinkertaisesti toistellaan summittaisesti tietyt kantajan hallinnollisessa menettelyssä esittämät argumentit ilman, että niihin vastattaisiin. Samoin päätöksen adressaatti ei voi päätöksen perustelujen, jotka koskevat ruskohiilen markkinoiden maantieteellistä laajuutta, perusteella ymmärtää vastaajan tätä seikkaa koskevia lopullisia johtopäätöksiä. Lopuksi kantaja väittää, että päätöksessä ei perustella, mistä syystä 40 prosenttia katsotaan tarpeelliseksi määräksi tunnetuista louhittavaksi kelpaavista ruskohiilen varastoista, joihin kantajien kilpailijoille on annettava pääsy.

Lopuksi kantaja esittää neljännessä kumoamisperusteessaan, että riidanalaisella päätöksellä loukataan sopimusvapauden periaatetta ja suhteellisuusperiaatetta. Siltä osin kuin päätöksessä asetetaan yksityisille, jotka hankkivat kilpailuttamisen kautta tulevia oikeuksia esiintymien hyödyntämiseen Draman, Ellassonan, Vegeran ja Vevin alueella, kieltä myydä louhitun ruskohiilen määrää kantajalle, tämä automaattisesti rajoittaa äärettömästi sekä kantajan että kolmansien yksityisten sopimusvapautta. Lisäksi, kun otetaan huomioon se merkittävä kehitys, jonka Kreikan sähkömarkkinoiden asteittainen avautuminen näyttää toteen, kantajan sulkeminen niiden kilpailujen ulkopuolelle, jotka koskevat kaikkien uusien ruskohiiltä koskevien oikeuksien luovuttamista, ja kyseisen yrityksen yritystoiminnan perusteeton rajoittaminen muodostavat toimenpiteitä, jotka ovat tarpeettomia ja jotka ovat väärässä suhteessa tapahtuneeseen rikkomiseen.

**Kanne 21.10.2009 — Bayerische Asphalt-Mischwerke v. SMHV — Koninklijke BAM Groep (bam)**

(Asia T-426/09)

(2010/C 11/56)

Kannekirjelmän kieli: englanti

#### Asianosaiset

**Kantaja:** Bayerische Asphaltmischwerke GmbH & Co. KG für Straßenbaustoffe (Hofolding, Saksa) (edustajat: asianajaja ja solicitor R. Kunze ja asianajaja G. Würtenberger)

**Vastaaja:** sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

**Vastapuoli valituslautakunnassa:** Koninklijke BAM Groep NV (Bunnik, Alankomaat)

#### Vaatimukset

- sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 11.8.2009 asiassa R 1005/2008-2 tekemä päätös on kumottava siltä osin kuin väite on hylätty ”ei-metallisten, jäykkien putkien rakennustarkoituksiin; siirrettävien rakennelmien; muistomerkkien, ei-metallisten; rakennusten rakentamisen; korjausten; huollon ja korjauksen” osalta
- väite yhteisön tavaramerkkihakemusta vastaan on hyväksyttävä myös ”ei-metallisten, jäykkien putkien rakennustarkoituksiin; siirrettävien rakennelmien; muistomerkkien, ei-metallisten; rakennusten rakentamisen; korjausten; huollon ja korjauksen” osalta
- vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

*Yhteisön tavaramerkin hakija:* Vastapuoli valituslautakunnassa

*Haettu yhteisön tavaramerkki:* Kuviomerkki bam luokkiin 6, 19, 37 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten

*Sen tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* Kantaja

*Tavaramerkki- tai merkkipäätös, johon väitemenettelyssä on vedottu:* Saksassa rekisteröity kuviomerkki bam luokkiin 7 ja 19 kuuluvia tavaroita varten

*Väiteosaston ratkaisu:* Väitteen osittainen hyväksyminen

*Valituslautakunnan ratkaisu:* Väiteosaston päätöksen osittainen kumoaminen

*Kanneperusteet:* Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta ei todennut, että haetun yhteisön tavaramerkin kattamat tavarat ja palvelut olivat samankaltaisia kuin väitemenettelyssä vedotun tavaramerkin kattamat tavarat; harkintavaltaa on käytetty väärin, koska valituslautakunta ylitti toimivaltansa; neuvoston asetuksen N:o 207/2009 75 artiklaa on rikottu, koska valituslautakunta ei käsitellyt perusteellisesti valittajan valituksen perusteluissa esittämiä väitteitä; neuvoston asetuksen N:o 207/2009 63 artiklan 1 kohtaa on rikottu, koska valituslautakunta rajoitti virheellisesti haetun yhteisön tavaramerkin suojan ulottuvuutta ja näin ollen jätti virheellisesti ottamatta huomioon kaikki asiaan kuuluvat tekijät.

**Kanne 22.10.2009 — Berenschot Groep v. komissio**

(Asia T-428/09)

(2010/C 11/57)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Berenschot Groep BV (Utrecht, Alankomaat) (edustaja: solicitor B. O'Connor)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

**Vaatimukset**

- Kanne on otettava tutkittavaksi;
- komission 11.8.2009 tekemä perustelematon päätös, jolla kantajaa ei luokiteltu seitsemän edullisimman tarjouksen tehneen tarjoajan joukkoon ja tämän seurauksena kantajan johtamaa yritysryhmää ei valittu palveluhankintasopimuksen osapuoleksi tarjouskilpailussa, joka koskee ”Useita puitesopimuksia lyhytkestoisten palvelujen hankkimiseksi yksinomaan EU:n ulkopuolisille maille, jotka saavat Euroopan komission ulkomaanapua”, on kumottava;
- tarjoajan menettely ja petoksesta epäiltyjen tarjoajien osalta toteutettu valvonta on tutkittava;
- 21.10.2009 tehty päätös on kumottava;
- on annettava muut yhteisöjen tuomioistuimen tarpeelliseksi katsomat määräykset;
- Euroopan yhteisöjen komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Käsiteltävänä olevassa asiassa kantaja vaatii ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinta kumoamaan vastaajan päätöksen, jolla se ei valinnut tarjousta, jonka kantaja esitti yritysryhmän jäsenenä vastauksena palveluhankintasopimusta koskevaan avoimeen tarjouspyyntöön (EuropAid/127054/C/SER/multi), joka koskee ”Useita puitesopimuksia lyhytkestoisten palvelujen hankkimiseksi yksinomaan EU:n ulkopuolisille maille, jotka saavat Euroopan komission ulkomaanapua” (1). Lisäksi kantaja vaatii ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinta kumoamaan komission 21.10.2009 tekemän päätöksen, jolla se antaa kantajan tutustua osittain kyseistä tarjouskilpailumenettelyä koskeviin arviointikertomuksiin.

Vaatimustensa tueksi kantaja esittää seuraavat kanneperusteet.

Ensiksi se väittää, että arviointilautakunta ei arvioinut asianmukaisesti kantajan tarjoukseen sisältyviä asiantuntijoita. Sen

mukaan arviointilautakunta teki ilmeisen arviointivirheen antamalla kantajan johtaman yritysryhmän asiantuntijoille epäasianmukaiset arvosanat. Lisäksi kantaja väittää, että arviointilautakunta ja komissio eivät selittäneet mitenkään yksittäisten ansio-luetteloiden arvostelujärjestelmää eivätkä sitä, miksi kantajan asiantuntijat saivat niin huonot arvosanat. Jos arviointilautakunta ei käyttänyt objektiivisia kriteerejä arviointia toteuttaessaan, komissio ei ole taannut tarjoajien yhdenvertaisen kohtelun, avoimuuden, reilun kilpailun ja hyvän hallinnon periaatteiden kunnioittamista. Komission 21.10.2009 antama arviointikertomus ei paikannut tiedon puutetta, koska siinä ainoastaan esitettiin kantajan saamat lopulliset arvosanat.

Toiseksi kantaja väittää, että komissio rikkoi asetuksen 1049/2001 (2) 7 artiklan 1 kohtaa, kun se ei vastannut kantajan pyyntöön saada tutustua asiakirjoihin tässä artikkelissa säädettyssä määräajassa. Se väittää myös, että komissio loukkasi hyvän hallinnon periaatetta, koska arviointikertomusta ei toimitettu tarpeeksi ajoissa, jotta kantaja olisi voinut käyttää asianmukaisesti EY 230 artiklan mukaisia oikeuksiaan.

Kolmanneksi kantaja väittää, että komissio ei ole noudattanut sille varainhoitoasetuksen (3) 94 artikkelissa ja päätöksessä 2008/969 (4) asetettuja velvoitteitaan, koska se ei toteuttanut toimenpiteitä yhteisön talousarvion koskemattomuuden suojaamiseksi, kun se ei sulkenut kyseisen hankintamenettelyn ulkopuolelle petoksesta epäiltyjä tarjoajia.

(1) EUVL 2008/S 90-121428.

(2) Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001, EYVL 2001 L 145, s. 43.

(3) Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25.6.2002 annettu neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 1605/2002 (EYVL 2002 L 248, s. 1).

(4) Komission tulojen ja menojen hyväksyjien ja toimeenpanovirastojen käyttöön tarkoitettua ennakkoarvointijärjestelmästä 16.12.2008 tehty komission päätös 2008/969/EY, Euratom (EUVL L 2008 344, s. 125).

**Kanne 22.10.2009 — GL2006 Europe v. komissio ja OLAF**

(Asia T-435/09)

(2010/C 11/58)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* GL2006 Europe Ltd (Birmingham, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: lakimies M. Gardenal ja lakimies E. Belinguier-Raiz)

*Vastaajat:* Euroopan yhteisöjen komissio ja Euroopan petosten-torjuntavirasto (OLAF)

#### **Vaatimukset**

- Unionin yleisen tuomioistuimen on todettava, että komission vuoden 2008 joulukuussa paikalla tekemä tarkastus, 19.12.2008 päivätty tarkastuskertomusluonnos ja 25.3.2009 päivätty lopullinen tarkastuskertomus sekä 10.7.2009 päivättyyn kirjeeseen sisältynyt lopullinen komission päätös, jonka mukaan kaksi sellaista hanketta päätetään, joihin GL2006 Europe Ltd osallistui, sekä 7.8.2009 päivätty veloitusilmoitukset, joissa määrätään GL2006 Europe Ltd maksamaan takaisin komissiolle yhteensä 2 258 456,31 euroa, ovat lainvastaisia ja mitättömiä.
- Toissijaisesti ja/tai lisäksi unionin yleisen tuomioistuimen on vahvistettava, että komission olennaiset väitteet eivät ole perusteltuja.
- Unionin yleisen tuomioistuimen on todettava, että komission paikalla tekemä tarkastus, tilintarkastuskertomukset ja lopullinen päätös eivät voi vaikuttaa niiden EY-sopimusten pätevyteen, joissa GL2006 Europe Ltd oli osallisena.
- Unionin yleisen tuomioistuimen on todettava, että kyseiset sopimukset ovat päteviä.
- Komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### **Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Esillä olevalla kanteella, joka perustuu välityslausekkeeseen, kantaja riitauttaa sen komission 10.7.2009 tekemän päätöksen laillisuuden, jolla OLAFin tarkastuskertomuksen perusteella päätetään tutkimuksen ja teknologisen kehityksen yhteisön ohjelmien puitteissa kantajan kanssa tehdyt kaksi sopimusta. Kantaja riitauttaa myös niiden komission 6.8.2009 antamien veloitusilmoitusten lainmukaisuuden, jotka perustuivat samaan OLAFin tarkastuskertomukseen ja joilla perittiin takaisin komission kahdentoista sellaisen hankkeen osalta maksamia ennakkomaksuja, joihin kantaja osallistui ja jotka olivat tutkinnan kohteena.

Kantaja esittää väitteidensä tueksi seuraavat perustelut.

Ensinnäkin kantaja väittää, että komission paikalla tekemä tarkastus ei ollut sääntöjenmukainen seuraavista syistä: siitä ei ollut ilmoitettu etukäteen, sen kesto ei ollut riittävä, kun otetaan huomioon lopullisen päätöksen vakavuus, olennaisia seikkoja ei ollut otettu riittävästi huomioon, komissio loukkasi kantajan yksityisyyttä ja oikeusperustan osalta tapahtui virhe, koska tarkastusta koskevassa kirjallisessa raportissa mainittiin säännös, joka ei ollut enää voimassa.

Toiseksi kantaja väittää, että tarkastusraportti sisälsi useita sääntöjenvastaisuuksia kuten sen, että siitä puuttuivat asianmukaiset

perustelut, koska se oli laadittu puutteellisen paikalla tehdyn tarkastuksen perusteella, tai sen, että analyysin ja lopullisessa kertomuksessa tehtyjen johtopäätösten välillä ei ole yhteyttä, mikä johti kantajan perusoikeuksien kuten syyttömyysolettaman loukkaamiseen.

Kolmanneksi kantaja väittää, että komission lopullinen päätös on seuraamuksen osalta epäselvä, koska sen mukaan kaksi sopimusta päätetään, vaikka kyseiseen päätökseen liittyvät veloitusilmoitukset koskevat kahtatoista sopimusta. Kantaja väittää myös, ettei kyseistä lopullista päätöstä ole annettu kantajalle tiedoksi sääntöjenmukaisesti.

Lisäksi kantaja esittää väitteitä, jotka koskevat niitä olennaisia perusteita, joiden nojalla komissio on päättänyt sopimukset ja vaatinut kantajalle annettujen määrien palauttamista. Kantaja väittää, että kyseiset komission päätöksessään esittämät väitteet ovat perusteettomia ja että niissä tullaan päinvastaisiin tuloksiin kuin perusteluissa, jotka on esitetty vuoden 2007 tarkastuskertomuksessa.

---

#### **Kanne 29.10.2009 — Dufour v. EKP**

(Asia T-436/09)

(2010/C 11/59)

*Oikeudenkäyntikieli:* ranska

#### **Asianosaiset**

*Kantaja:* Julien Dufour (Jolivet, Ranska) (edustaja: asianajaja I. Schoenacker Rossi)

*Vastaaja:* Euroopan keskuspankki

#### **Vaatimukset**

- Euroopan keskuspankin johtokunnan 2.9.2009 päivätyllä kirjeellä esittämä vahvistus kieltäytyä myöntämästä Dufourille oikeutta tutustua tietokantoihin, jotka mahdollistivat kertomusten laatimisen henkilöstön palvelukseen ottamisesta ja liikkuvuudesta, on kumottava
- Euroopan keskuspankki on näin ollen veloitettava antamaan Dufourin tutustua tietokantoihin, jotka mahdollistivat kertomusten laatimisen henkilöstön palvelukseen ottamisesta ja liikkuvuudesta

— Euroopan keskuspankki on velvoitettava maksamaan 5 000 euron suuruinen summa vahingonkorvauksena kantajalle aiheutuneen vahingon vuoksi

— Euroopan keskuspankki on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tällä kanteella kantaja vaatii Euroopan keskuspankin 2.9.2009 tekemän päätöksen, jolla kantajalta evättiin oikeus, jota tämä oli pyytänyt tohtorinväitöskirjansa valmistelun yhteydessä, saada tutustua tietokantoihin, jotka mahdollistivat kertomusten laatimisen henkilöstön palvelukseen ottamisesta ja liikkuvuudesta vuosina 1999–2009, kumoamista sekä vahingonkorvausta, joka perustuu hänen väitöskirjansa laatimisen viivästymiseen.

Kanteensa tueksi kantaja väittää, että päätöksen, jolla häneltä evättiin oikeus saada tutustua kyseessä oleviin asiakirjoihin, perustelut ovat lainvastaiset, koska niissä vedotaan yleisesti poikkeuksiin, joista ei säädetä Euroopan keskuspankin asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 4.3.2004 annetussa Euroopan keskuspankin päätöksessä EKP/2004/3, <sup>(1)</sup> joka tehtiin Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen N:o 1049/2001 <sup>(2)</sup> täytäntöönpanemiseksi, ja se perustuu virheelliseen olettamaan, jonka mukaan tietokantojen tulostamaton sähköinen versio poistaa niiltä niiden ”asiakirjan” luonteen. Euroopan keskuspankki ei lopuksi voi kantajan mukaan vedota tätä vastaan vaikeuksiin, joita liittyi asiakirjojen saamiseen yleisön tutustuttaviksi.

<sup>(1)</sup> EUVL L 80, s. 42

<sup>(2)</sup> EYVL L 145, s. 43

### Kanne 19.10.2009 — Oyster Cosmetics v. SMHV — Kadabell (OYSTER COSMETICS)

(Asia T-437/09)

(2010/C 11/60)

Kannekirjelmän kieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Oyster Cosmetics SpA (Castiglione delle Stiviere, Italia)  
(edustajat: asianajajat A. Perani ja P. Pozzi)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Kadabell GmbH & Co. KG (Lenzkirch, Saksa)

#### Vaatimukset

— sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 5.8.2009 asiassa R 1367/2008-1 tekemä päätös on kumottava

— vastapuolet on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

*Yhteisön tavaramerkin hakija:* kantaja

*Haettu yhteisön tavaramerkki:* kuviomerkki ”OYSTER COSMETICS” luokkaan 3 kuuluvia tavaroita varten

*Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* vastapuoli valituslautakunnassa

*Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu:* yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki ”KADUS OYSTER AUTO STOP PROTECTION” luokkaan 3 kuuluvia tavaroita varten

*Väiteosaston ratkaisu:* Väite hyväksyttiin osittain.

*Valituslautakunnan ratkaisu:* Valitus hylättiin.

*Kanneperusteet:* Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta katsoi virheellisesti, että kysymyksessä olevien tavaramerkkien välillä on sekaannusvaara.

### Kanne 23.10.2009 — Purvis v. parlamentti

(Asia T-439/09)

(2010/C 11/61)

*Oikeudenkäyntikieli:* ranska

#### Asianosaiset

*Kantaja:* John Robert Purvis (Saint-Andrews, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal)

*Vastaaja:* Euroopan parlamentti



**Vaatimukset**

- Parlamentin puhemiehistön 9.3. ja 1.4.2009 tekemät päätökset on julistettava lainvastaisiksi, koska niillä muutetaan lisäeläkejärjestelmää ja poistetaan tähän valinnaiseen eläkejärjestelmään vapaaehtoisesti liittyneiden parlamentin jäsenten tai entisten jäsenten lisäeläkkeiden erikoiset maksutavat
- 7.8.2009 tehty parlamentin päätös, jolla kantajalta evättiin eläke 25 prosentin pääomitetuun määrään asti, on kumottava
- parlamentti on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kanteen kohteena on 7.8.2009 tehty parlamentin päätös, joka tehtiin Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevan sääntelyn liitteessä VIII olevaa (vapaaehtoista) lisäeläkejärjestelmää koskevan sääntelyn, sellaisena kuin se on muutettuna 9.3.2009 tehdyllä parlamentin päätöksellä, nojalla, ja jolla hylättiin kantajan vaatimus saada lisäeläke osin pääomitetuuna (25 %) ja osin eläkkeenä elokuusta 2009 lähtien.

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi aineellisesti seuraaviin perusteisiin:

- kantajan saavutettuja oikeuksia ja luottamuksensuojan periaatetta on loukattu
- yhdenvertaisen kohtelun periaatetta ja suhteellisuusperiaatetta on loukattu
- Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevan sääntelyn 29 artiklaa, jossa säädetään, että kvestorit ja pääsihteeri valvovat tämän sääntelyn tulkintaa ja sen tarkkaa soveltamista, on rikottu
- sopimuksia täytäntöön pantaessa on loukattu vilpittömän mielen periaatetta ja periaatetta, jonka mukaan puhtaasti dispositiiviset lausekkeet ovat mitättömiä.

**Kanne 4.11.2009 — Agriconsulting Europe v. komissio**

(Asia T-443/09)

(2010/C 11/62)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Agriconsulting Europe (Brysseli, Belgia) (edustajat: asianajajat F. Sciaudone, R. Sciaudone ja A. Neri)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

**Vaatimukset**

- Riidanalainen päätös on kumottava
- Komissio on veloitettava korvaamaan aiheutunut vahinko
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Tämän asian kantaja on kansainvälisten kehityshankkeiden hallinnollisen ja teknisen konsultoinnin alan johtava yritys. Se riitauttaa päätöksen, jonka komissio on tehnyt tarjouspyyntöilmoituksessa EuropeAid/127054/C/SER/multi (EUVL S 128, 4.7.2008) tarkoitettua erää nro 11 koskevassa tarjouspyyntömenettelyssä ja jolla se ei ole hyväksynyt kuuden taloudellisesti edullisimman tarjouksen joukkoon kärjessä ollutta konsortion tarjousta, ja sen, että kyseistä erää koskeva sopimus on tehty muiden tarjoajien kanssa.

Kantaja esittää kumoamisvaatimuksensa tueksi seuraavat perusteet:

- todisteita ja tosiseikkoja on vääristelty. Kantajan tarjous on riidanalaisessa päätöksessä hylätty olettaen, että kolmen asiantuntijan antamat, ”yksinoikeutta koskevat ilmoitukset”, jotka esitettiin niiden tarjouksessa, esitettiin myös muissa tarjouksissa, ja että ne oli näin ollen jätettävä tarkastelun ulkopuolelle. Tällainen päätelmä on virheellinen, koska siinä ei ole otettu huomioon niitä asiantuntijalausuntoja, joissa joidenkin näiden ilmoitusten pätevyys kiistettiin tai joissa niitä pidettiin suorastaan virheellisinä
- ”yksinoikeutta koskevien ilmoitusten” noudattamatta jättämisestä tehtäviä päätelmiä on tulkittu väärin, ja oikeusvarmuuden periaatetta on loukattu, koska vastaaja sovelsi useiden yksinoikeutta koskevien ilmoitusten allekirjoittamisesta määrättyä seuraamusta kaikkiin tarjouksiin ottamatta huomioon tämän yhtiön tai itse asiantuntijan osaa ja vastuuta
- oikeudellisia edellytyksiä ei ole noudatettu, hyvän hallintotavan periaatetta ja suhteellisuusperiaatetta on loukattu, koska vastaaja ei ole käyttänyt sillä olevaa toimivaltaa selvitysten pyytämiseen silloin kun jokin tarjoukseen liittyvä seikka on epäselvä, ennen kuin se vahvistaa, että olemassa on virheitä, jotka voivat vaikuttaa tarjouksen pätevytyteen.

Kantaja vetoaa myös perusteluvollisuuden laiminlyöntiin ja vaatii lisäksi, että lainvastaisella, tai toissijaisesti lainmukaisella, teolla aiheutettu vahinko korvataan sopimussuhteen ulkopuolista vastuuta koskevan periaatteen mukaisesti.

*Kanneperusteet:* asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) on rikottu, koska kyseisten merkkin välillä ei ole sekaannusvaaraa

**Kanne 29.10.2009 — La City v. SMHV — Bücheler ja Ewert (citydogs)**

(Asia T-444/09)

(2010/C 11/63)

*Kannekirjelmän kieli:* ranska

**Asianosaiset**

*Kantaja:* La City (La Courneuve, Ranska) (edustaja: asianajaja S. Bénoliel-Claux)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

*Vastapuolet valituslautakunnassa:* Andreas Bücheler ja Konstanze Ewert (Engelskirchen, Saksa)

**Vaatimukset**

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan asiassa nro R 233/2008-1 5.8.2009 tekemä päätös on kumottava

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

*Yhteisön tavamerkin hakijat:* Andreas Bücheler ja Konstanze Ewert

*Haettu yhteisön tavamerkki:* sanamerkki "citydogs" luokkiin 16, 18 ja 25 kuuluvia tuotteita varten (hakemus nro 4 692 381)

*Sen tavamerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* kantaja

*Tavamerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu:* ranskalainen sanamerkki "CITY" luokkiin 9, 14, 18 ja 25 kuuluvia tuotteita varten; väite on tehty rekisteröintiä luokkiin 18 ja 25 vastaan

*Väiteosaston ratkaisu:* väitteen hyväksyminen

*Valituslautakunnan ratkaisu:* riidanalaisen päätöksen kumoaminen ja väitteen hylkääminen

**Kanne 6.11.2009 — Simba Toys v. SMHV — Seven Towns (kolmiulotteinen kuva kuutionmuotoisesta lelusta)**

(Asia T-450/09)

(2010/C 11/64)

*Kannekirjelmän kieli:* englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Simba Toys GmbH & Co. KG (Fürth, Saksa) (edustaja: asianajaja O. Ruhl)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Seven Towns Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta)

**Vaatimukset**

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 1.9.2009 asiassa R 1526/2008-2 tekemä päätös on kumottava

— vastaaja ja vastapuoli valituslautakunnassa on veloitettava korvaamaan muutoksenhakumenettelystä aiheutuneet kulut ja oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

*Rekisteröity yhteisön tavamerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu:* Luokkaan 28 kuuluvia tavaroita varten rekisteröity kolmiulotteinen kuva kuutionmuotoisesta lelusta

*Yhteisön tavamerkin haltija:* Vastapuoli valituslautakunnassa

*Yhteisön tavamerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä:* Kantaja

*Mitättömyysoosaston ratkaisu:* Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus hylättiin

*Valituslautakunnan ratkaisu:* Valitus hylättiin

*Kanneperusteet:* Neuvoston asetuksen 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b, c ja e alakohdan rikkominen, koska valituslautakunta arvioi virheellisesti kantajan esittämät ehdottomat hylkäysperusteet, neuvoston asetuksen 207/2009 75 artiklan rikkominen, koska valituslautakunta jätti perustelematta, miksi se hylkäsi mainitun asetuksen 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaan perustuvan hylkäysperusteen, neuvoston asetuksen 207/2009 76 artiklan 1 kohdan rikkominen, koska valituslautakunta ei täysin yksilöinyt mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen kohteena olevan tavaramerkin piirteitä eikä ottanut huomioon tällaisen tavaramerkin tiettyjä piirteitä.

**Valitus, jonka Eckehard Rosenbaum on tehnyt 11.11.2009 virkamiestuomioistuimen asiassa F-9/08, Rosenbaum v. komissio, 10.9.2009 antamasta tuomiosta**

(Asia T-452/09 P)

(2010/C 11/65)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

#### Asianosaiset

*Valittaja:* Eckehard Rosenbaum (Bonn, Saksa) (edustaja: asianajaja H.-J. Rüber)

*Muut osapuolet:* Euroopan yhteisöjen komissio ja Euroopan unionin neuvosto

#### Vaatimukset

- Virkamiestuomioistuimen 10.9.2009 asiassa Rosenbaum vastaan komissio antama tuomio on kumottava
- muiden osapuolten 13.2.2007 tekemä palkkaluokkaan sijoittamista koskeva päätös on kumottava
- muut osapuolet on veloitettava sijoittamaan valittajan palkkaluokkaan syrjimättömästi ja hänen työkokemustaan vastaavasti sekä ryhtymään muihin tuomiosta ilmeneviin tarpeellisiin toimenpiteisiin
- muut osapuolet on veloitettava vastaamaan asian kaikista käsittelyvaiheista aiheutuvista oikeudenkäyntikuluista.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valitus koskee virkamiestuomioistuimen 10.9.2009 asiassa Rosenbaum vastaan komissio antamaa tuomiota, jolla se hylkäsi valittajan kanteen.

Valittaja esittää valituksensa perusteeksi ensinnäkin, että virkamiestuomioistuin tutki ensimmäisen kanneperusteen epätäydellisesti. Valittaja väittää edelleen, että virkamiestuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se hylkäsi kolme muuta kanneperustetta, koska riidanalainen toimenpide voitiin niiden perusteella vastoin tuomioistuimen käsitystä kumota. Valittaja on sitä mieltä, että korkeatasoisen kilpailumenettelyn puuttuminen oli riidanalaisen päätöksen oikeellisuuden kannalta olennaista ja että tätä koskevien todisteiden hylkääminen oli siten lainvastaista.

**Kanne 13.11.2009 — Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und Giroverband v. komissio**

(Asia T-457/09)

(2010/C 11/66)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

#### Asianosaiset

*Kantajat:* Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und Giroverband (Münster, Saksa) (edustajat: asianajajat A. Rosenfeld ja I. Liebach)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

#### Vaatimukset

- komission 12.5.2009 tekemä päätös K(2009) 3900 lopullinen oikaistu, joka koskee valtiontukea C-43/2008 (ex N 390/2008), jonka Saksa aikoo myöntää WestLB AG:n rakenneuudistusta varten, on kumottava
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja riitauttaa komission 12.5.2009 tekemän päätöksen K(2009) 3900 lopullinen oikaistu, joka koskee valtiontukea, jonka Saksa aikoo myöntää WestLB AG:n rakenneuudistusta varten (C-43/2008 (ex N 390/2008)). Komissio toteaa kyseisessä päätöksessä, että ilmoitettu valtiontuki viiden miljardin euron takuun muodossa on tietyillä ehdoilla yhteismarkkinoille soveltuva.

Kantaja, joka kuuluu WestLB AG:iin, vetoaa kanteensa tueksi seuraaviin kanneperusteisiin:

- EY 219 artiklassa tarkoitettua kollegisen päätöksenteon periaatetta on laiminlyöty, sillä riidanalaisista päätöistä ei ole tehnyt komissio asiallisesti toimivaltaisena elimenä vaan kilpailusta vastaava komission jäsen
- EY 87 artiklan 1 kohtaa on rikottu, sillä kilpailun vääristymistä koskevan tunnusmerkistön täyttymistä ei ole ylipäätään tutkittu
- EY 87 artiklan 3 kohdan b alakohdan virkkeen loppuosaa on sovellettu virheellisesti, sillä riidanalaisessa päätöksessä otetaan virheellisesti huomioon tosiseikat ja kyseisen määräyksen sisältö ja rakenne, siinä suoritetaan puutteellisesti pakolliset eri seikkojen punnintaa koskeva arviointi ja suhteellisuusarviointi tai niitä ei suoriteta lainkaan, päätös on usealta osin virheellinen arvioinnin ja harkinnan osalta ja siinä asetetaan kohtuuttomia edellytyksiä
- suhteellisuusperiaatetta on laiminlyöty
- yhdenvertaisen kohtelun periaatetta on laiminlyöty, sillä riidanalaisessa päätöksessä WestLB AG:ia ja sen osakkeenomistajia kohdellaan muihin ennen talouskriisiä tehtyihin päätöksiin ja muihin tämänhetkisen talouskriisin aikana tehtyihin päätöksiin verrattuna epäyhdenvertaisesti, ilman että tälle olisi objektiivista perustetta
- EY 295 artiklaa on rikottu, sillä ehdolla siitä, että nykyisten omistajien on myytävä osuutensa, puututaan WestLB AG:n osakkeenomistajien Saksassa taattuun ja suojeltuun omistusoikeuteen
- asetuksen (EY) N:o 659/1999<sup>(1)</sup> 7 artiklan 4 artiklaa on rikottu, sillä kyseiseen säännökseen ei sisälly aineellisoikeudellista ja riittävän täsmällistä toimivallan perustaa tällaiselle puuttumiselle
- EY 253 artiklassa tarkoitettua perusteluvollisuutta on laiminlyöty.

<sup>(1)</sup> Euroopan yhteisön perustamissopimuksen [88] artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22.3.1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 659/1999 (EYVL L 83, s. 1).

## Kanne 13.11.2009 — Slovak Telekom v. komissio

(Asia T-458/09)

(2010/C 11/67)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

### Asianosaiset

*Kantaja:* Slovak Telekom a.s. (Bratislava, Slovakian tasavalta)  
(edustajat: asianajajat M. Maier, L. Kjølbye ja D. Geradin)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

### Vaatimukset

- riidanalainen päätös on kumottava
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Esillä olevassa asiassa kantaja vaatii kumottavaksi komission 3.9.2009 tekemän päätöksen C(2009) 6840, jolla kantaja veloitettiin neuvoston asetuksen 1/2003<sup>(1)</sup> 18 artiklan 3 kohdan ja 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti toimittamaan tietoja asian COMP/39523 — Slovak Telekom, joka koski EY 82 artiklan mukaista menettelyä, yhteydessä ja jossa sille asetettiin uhkasakko, jos se jättäisi noudattamatta tätä päätöstä.

Vaativustensa tueksi kantaja esittää seuraavat kolme kanneperustetta.

Kantaja väittää ensiksi, että riidanalainen päätös on asetuksen 1/2003 18 artiklan 3 kohdan vastainen niiden tietojen osalta, jotka kattavat ajanjakson, joka edeltää Slovakian tasavallan liittymistä EU:hun. Kantajan mukaan komissiolla ei ollut ennen tätä päivää valtuuksia soveltaa yhteisön oikeutta käyttäytymiseen Slovakian tasavallan alueella; tämän seurauksena sillä ei ole oikeutta käyttää tutkintavaltuuksiaan, jotka vahvistetaan tässä artiklassa, saadakseen tietoja, jotka liittyvät kyseiseen ajanjaksoon.

Kantaja väittää toiseksi, että riidanalaisella päätöksellä loukataan perusoikeuskirjan 41 artiklan 1 kohdassa vahvistettua oikeutta hyvään hallintoon. Se, että komissio tutki kantajan käyttäytymistä aikana, jolloin yhteisön oikeutta ei sovellettu ja jolloin kantajan velvollisuutena ei ollut noudattaa näitä sääntöjä, voi olla vahingollista kantajalle.

Kantaja väittää kolmanneksi, että riidanalaisella päätöksellä loukataan suhteellisuusperiaatetta, jota asetuksen 1/2003 18 artiklan 3 kohta, jonka mukaan komissiolla on valtuudet vaatia yrityksiä antamaan kaikki tarvittavat tiedot, kuvastaa. Kantaja väittää tämän osalta, että komissio ei osoittanut edellytettyä yhteyttä pyydettyjen liittymistä edeltäneiden tietojen ja väitetysti sääntöjenvastaisen, 1.5.2004 jälkeen tapahtuneen käyttäytymisen välillä. Tämän vuoksi kantaja katsoo, että tiedot tai asiakirjat, jotka liittyvät aikaan ennen liittymistä, eivät ole edellytys sille, että komissio voisi arvioida, onko kantajan käyttäytyminen liittymisen jälkeen ollut yhteisön oikeuden mukaista.

(<sup>1</sup>) Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL L 1, s. 1).

### Kanne 17.11.2009 — Storck v. SMHV — RAI (Ragolizia)

(Asia T-462/09)

(2010/C 11/68)

Kannekirjelmän kieli: saksa

#### Asianosaiset

*Kantaja:* August Storck KG (Berliini, Saksa) (edustajat: asianajajat I. Rohr, P. Goldenbaum ja T. Melchert)

*Vastaaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Radiotelevisione italiana SpA (RAI) (Rooma, Italia)

#### Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston neljännen valituslautakunnan 8.9.2009 tekemä päätös (R 1779/2008-4) on kumottava

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut

— siinä tapauksessa, että väliintulija osallistuu menettelyyn, se on veloitettava korvaamaan omat oikeudenkäyntikulunsa.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

*Yhteisön tavamerkin hakija:* kantaja

*Haettu yhteisön tavamerkki:* sanamerkki "Ragolizia" luokkaan 30 kuuluvia tavaroita varten (hakemus nro 5 201 835)

*Sen tavamerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* Radiotelevisione italiana SpA (RAI)

*Tavamerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu:* yhteisön sanamerkki nro 4 771 762 "FAVOLIZIA"

*Väiteosaston ratkaisu:* väitteen hyväksyminen ja hakemuksen hylkääminen

*Valituslautakunnan ratkaisu:* valituksen hylkääminen

*Kanneperusteet:* asetuksen N:o 207/2009 (<sup>1</sup>) 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, koska kyseisten tavamerkkien välillä ei ole sekaannusvaaraa

(<sup>1</sup>) Yhteisön tavamerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL 2009, L 78, s. 1).

### Kanne 20.11.2009 — Herm. Sprenger v. SMHV — Kieffer Sattlerwarenfabrik (jalustimen muoto)

(Asia T-463/09)

(2010/C 11/69)

Kannekirjelmän kieli: saksa

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Herm. Sprenger GmbH & Co. KG (Iserlohn, Saksa) (edustaja: asianajaja V. Schiller)

*Vastaaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Georg Kieffer Sattlerwarenfabrik GmbH (München, Saksa)

#### Vaatimukset

— sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) (jäljempänä SMHV) neljännen valituslautakunnan 4.9.2009 asiassa R 1614/2008-4 tekemä päätös on kumottava

— Georg Kieffer Sattlerwarenfabrik GmbH -yhtiön esittämä sen yhteisön tavamerkin nro 1 599 620 mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus on hylättävä, jonka haltija kantaja on

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: kolmiulotteinen yhteisön tavaramerkki nro 1 599 620 luokkaan 6 kuuluvia tavaroita varten

Yhteisön tavaramerkin haltija: kantaja

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Georg Kieffer Sattlerwarenfabrik GmbH

Mitättömyysoaston ratkaisu: mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: mitättömyysoaston ratkaisun kumoaminen ja kyseessä olevan yhteisön tavaramerkin julistaminen mitättömäksi

Kanneperusteet:

— asetuksen (EY) N:o 207/2009<sup>(1)</sup> 52 artiklan 1 kohdan a alakohtaa yhdessä 7 artiklan 1 kohdan kanssa on rikottu, koska tavaramerkillä sellaisenaan oleva erottamiskyky on kielletty perusteettomasti

— asetuksen N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan a alakohtaa ja 52 artiklan 2 kohtaa yhdessä 7 artiklan 3 kohdan kanssa on rikottu, koska on virheellisesti katsottu, että riidanalaisesta tavaramerkistä ei ole tullut käytössä erottamiskykyistä

— asetuksen N:o 207/2009 76 artiklan 1 kohdan ensimmäistä virkettä on rikottu, koska kyseessä olevia tosiseikkoja ei ole tutkittu riittävästi

— asetuksen N:o 207/2009 83 artiklaa on rikottu loukkamalla asianmukaisen kuulemisen periaatetta

— asetuksen N:o 207/2009 77 artiklan 1 kohtaa on rikottu, koska valituslautakunnan olisi tullut suostua kantajan toissijaiseen vaatimukseen suullisen menettelyn järjestämisestä

— EY:n perustamissopimusta on rikottu oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevan perusoikeuden kannalta.

<sup>(1)</sup> Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL 2009, L 78, s. 1).

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 30.10.2009 — Nestlé v. SMHV — Quick (QUICKY)**

(Asia T-74/04)<sup>(1)</sup>

(2010/C 11/70)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 94, 17.4.2004.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.11.2009 — Lumenis v. SMHV (FACES)**

(Asia T-301/07)<sup>(1)</sup>

(2010/C 11/71)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 247, 20.10.2007.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 16.11.2009 — Tipik v. komissio**

(Asia T-252/08)<sup>(1)</sup>

(2010/C 11/72)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 209, 15.8.2008.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 17.11.2009 — STIM d'Orbigny v. komissio**

(Asia T-559/08)<sup>(1)</sup>

(2010/C 11/73)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 44, 21.2.2009.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 27.10.2009 — Bactria ja Gutknecht v. komissio**

(Asia T-561/08) <sup>(1)</sup>

(2010/C 11/74)

*Oikeudenkäyntikieli: englantia*

Seitsemannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä osittain.

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 55, 7.3.2009.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 12.11.2009 — Mannatech v. SMHV (BOUNCEBACK)**

(Asia T-263/09) <sup>(1)</sup>

(2010/C 11/75)

*Oikeudenkäyntikieli: englantia*

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 205, 29.8.2009.

## VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

### Kanne 5.10.2009 — V v. Euroopan parlamentti

(Asia F-46/09)

(2010/C 11/76)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

#### Asianosaiset

Kantaja: V (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja É. Boigelot)

Vastaaja: Euroopan parlamentti

#### Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Yhtäältä fyysisestä soveltumattomuudesta 18.12.2008 tehdyn lääketieteellisen lausunnon kumoaminen ja toisaalta kantajalle aikaisemmin tehdyn työtarjoituksen peruuttamisesta 19.12.2008 tehdyn päätöksen kumoaminen

#### Vaatimukset

- Henkilöstöhallinnon johtajan 19.12.2008 tekemä se päätös on kumottava, jolla peruutettiin työhönottoa koskevan soveltumattomuuden takia työtarjous, joka kantajalle oli tehty 10.12.2008 sopimussuhteisen toimihenkilön toimesta pääsihteeristöissä
- Parlamentin asiantuntijalääkärin 18.12.2008 tekemä fyysistä soveltumattomuutta koskeva lääketieteellinen lausunto on kumottava siltä osin kuin tässä viimeksi mainitussa todetaan kantajan soveltumattomuus yhtäältä ilman, että tätä viimeksi mainittua on edes tutkittu ja toisaalta käyttämällä perusteena vain Euroopan neuvoston asiantuntijalääkärin vuonna 2006 työhönottoa koskevasta soveltumattomuudesta tekemää päätöstä, jonka lääketieteellinen lautakunta myöhemmin vahvisti sääntöjenvastaisella tavalla, sen seurauksena kun kantaja oli vaatinut kyseisen lautakunnan päätöksen kumoamista — nämä päätökset on riitautettu virkamiestuomioistuimessa asiassa F-33/08, joka on yhä vireillä

Näiden kumoamisten seurauksena parlamentissa on järjestettävä todellinen työhönoton yhteydessä toteutettava lääkärin tarkastus, joka ei ole syrjivä, ja kantajalle tarjottu paikka on asetettava uudelleen avoimeksi Euroopan parlamentin viestinnän pääosastolla

- Kantajalle aiheutuneesta aineellisesta vahingosta ja henkisestä kärsimyksestä on myönnettävä vahingonkorvaus, jonka kohdulliseksi määräksi on alustavasti arvioitu 70 000 euroa (johon on lisättävä 18.12.2008 alkaen Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioille vahvistaman korkokannan mukainen viivästyskorko lisättynä kahdella prosenttiyksiköllä), jota summaa voidaan oikeudenkäynnin aikana korottaa tai laskea

- Vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Kanne 21.10.2009 — W v. komissio

(Asia F-86/09)

(2010/C 11/77)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

#### Asianosaiset

Kantaja: W (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja E. Boigelot)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

#### Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sen päätöksen kumoamista koskeva vaatimus, jolla kantajalle jätettiin myöntämättä kotitalouslisä.

#### Vaatimukset

- henkilökohtaisten etuuksien hallinto- ja maksutoimiston 5.3.2009 tekemä se päätös on kumottava, jolla kantajalle jätettiin myöntämättä kotitalouslisä
- henkilöstön ja hallinnon pääosaston pääjohtajan nimittävän viranomaisen ominaisuudessaan 17.7.2009 tekemä se päätös on kumottava, jolla hylättiin kantajan 2.4.2009 tekemä henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdan mukainen valitus, joka rekisteröitiin numerolla R/149/09
- Euroopan yhteisöjen komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.



**Kanne 4.11.2009 — Ernotte v. komissio****(Asia F-90/09)**

(2010/C 11/78)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Frédéric Ernotte (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja L. Defalque)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Komission velvoittaminen korvaamaan kantajalle aineellinen vahinko ja henkinen kärsimys, jotka ovat aiheutuneet kantajalle asian, joka koskee kantajan kärsimän infarktin tunnistamista tapaturmaksiksi, käsittelytavasta

**Vaatimukset**

- komissio on velvoitettava korvaamaan kantajalle 96 579,175 euroa (korotettuna viivästyskorolla, jonka määrä on laskettava korottamalla kahdella prosenttiyksiköllä perusrahoitusoperaatioita koskevaa Euroopan keskuspankin (EKP) viitekorkoa, 1.1.2006 alkaen) aineellisesta vahingosta, joka kantajalle on aiheutunut siitä, että asian, joka koskee kantajan 28.8.2002 kärsimän infarktin tunnistamista tapaturmaksiksi, käsittely on ollut välinpitämätöntä ja kestänyt kohtuuttoman kauan
- kantajalle on suoritettava vahingonkorvausta hänelle aiheutuneesta henkisestä kärsimyksestä, jonka suuruus on väliaikaisesti arvioitu 5 000 euroksi; samalla varataan oikeus siihen, että määrää korotetaan tai alennetaan oikeudenkäynnin kuluessa
- Euroopan yhteisöjen komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut

**Kanne 30.10.2009 — Marcuccio v. komissio****(Asia F-91/09)**

(2010/C 11/79)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

*Vastaaja:* Euroopan komissio

**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Sen komission päätöksen kumoaminen, jolla komissio hylkäsi kantajan vaatimuksen niiden vahinkojen korvaamisesta, jotka kantaja on kärsinyt sellaisen kirjeen johdosta, jolla komissio pyysi lääkäriä tekemään kantajalle lääkirintarkastuksen tämän todellisen työkyvyn arvioimiseksi

**Vaatimukset**

- konkludenttinen päätös, jolla komissio hylkäsi kantajan 9.9.2008 päivätyn hakemuksen, on lakiin perustumattomana todettava mitättömäksi tai toissijaisesti kumottava
- päätös, jolla komissio 16.3.2009 hylkäsi 9.9.2008 tehdyn hakemuksen, on sen muodosta riippumatta tarpeellisin osin lakiin perustumattomana todettava mitättömäksi tai toissijaisesti kumottava
- kirje ADMIN.B.2/MB/ks/D(09) 16349, joka on päivätty 30.6.2009, on tarpeellisin osin lakiin perustumattomana todettava mitättömäksi tai toissijaisesti kumottava
- on todettava tarpeellisin osin, että komission virkamies: a) lähetti tai antoi lähettää 9.12.2003 päivätyn ”lääkirintarkastus Tricasessa (Le)” -otsikoidun kirjeen A.S.L. Le 2 — Maglien johtajalle; b) pyysi johtajaa suorittamaan kantajalle lääkirintarkastuksen; c) ilmoitti johtajalle, että kantajan pitkäaikaisen sairauden (yli 365 päivää) vuoksi tätä koskeva menettely (työkyvyttömyyslautakunnassa) hänen työkykynsä tai -kyvyttömyytensä arvioimiseksi oli aloitettu 14.2.2003; d) ilmoitti johtajalle näkemyksinään, jotka ovat täysin perusteettomia, että kantaja ”on käyttänyt useita sellaisia taktiikoita työkyvyttömyyslautakunnan koollekutsumisen viivyttämiseksi, jotka Euroopan komission toimivaltainen pääosasto hylkäsi perusteettomina”; e) ilmoitti johtajalle, että kantaja on ”kutsuttu lääkirintarkastusta varten maanantaiksi 8.12.2003 Brysseliin”; f) ilmoitti johtajalle instituutiota työkyvyttömyyslautakunnassa edustavan henkilön nimen; g) ilmoitti johtajalle, että 9.12.2003 ”mitään lääkirintodistusta ei ollut lähetetty faksitse komission terveydenhoitopalveluun” h) ilmoitti johtajalle näkemyksensä, joka on täysin perusteeton, että kantajan olisi täytynyt lähettää telekopiona lääkirintodistus komission terveydenhoitopalveluun oikeuttaakseen poissaolonsa lääkirintarkastuksesta, joka olisi ollut määrää tehdä Brysselissä 8.12.2003; i) liitti 9.12.2003 päivättyyn kirjeeseen kaksi asiakirjaa, joista ensimmäinen koskee työkyvyttömyyslautakunnan väitettyä koollekutsumista kantajan asian osalta ja toinen kantajan määräämistä lääkirintarkastukseen.

- tekijät, jotka ovat aiheuttaneet vahingot, on todettava ja julistettava tarpeellisin osin kokonaan ja entistä suuremmalla syyllä lainvastaisiksi
- vastaaja on veloitettava maksamaan kantajalle vahingonkorvauksena 300 000 euron suuruinen summa tai muu suurempi tai pienempi summa, jonka virkamiestuomioistuin katsoo kohtuulliseksi
- komissio on veloitettava maksamaan kantajalle sitä seuraavan päivän, kun 9.9.2008 tehty hakemus saapui komissioon, ja 300 000 euron tosiasiallisen maksupäivän väliseltä ajalta kyseisestä summasta kertyvät korot 10 prosentin vuosittaisen korkokannan mukaan ja vuosittain pääomitettuina
- vastaaja on veloitettava korvaamaan kaikki tästä kanteesta aiheutuvat oikeudenkäyntikulut.

---

**Kanne 6.11.2009 — U v. parlamentti**

**(Asia F-92/09)**

(2010/C 11/80)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska*

**Asianosaiset**

*Kantaja:* U (Luxemburg, Luxemburg) (edustajat: asianajajat F. Moyses ja A. Salerno)

*Vastaaja:* Euroopan parlamentti

**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Kantajan irtisanomisesta tehdyn parlamentin päätöksen kumoaminen sekä korvaus henkisestä kärsimyksestä

**Vaatimukset**

- On kumottava 6.7.2009 tehty nimittävän viranomaisen päätös, jolla nimittävä viranomainen on päättänyt irtisanoa kantajan 1.9.2009 alkavien vaikutuksien
- On myönnettävä korvaus kantajalle aiheutuneesta henkisestä kärsimyksestä, jonka määräksi arvioidaan kaikin varauksin 15 000 euroa
- Euroopan parlamentti on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Kanne 9.11.2009 — Nikolchov v. komissio**

**(Asia F-94/09)**

(2010/C 11/81)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska*

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Vladimir Nikolchov (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja B. Lemal)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Nimittävän viranomaisen 29.7.2009 tekemän sen päätöksen kumoaminen, jolla kieltäydettiin myöntämästä kantajalle päivärahaa sen johdosta, että hänet oli palkattu koeajalla olevaksi virkamieheksi 16.1.2009.

**Vaatimukset**

- On todettava, että kanne voidaan ottaa muotonsa puolesta tutkittavaksi
- on todettava, että henkilöstösääntöjen liitettä VII ja henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevaa 10 artiklaa sekä komission 15.4.2004 tekemää päätöstä, jolla on annettu henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevaa 7 artiklan 3 kohtaa koskevat yleiset soveltamissäännökset, on rikottu
- näin ollen on kumottava nimittävän viranomaisen 29.7.2009 tekemä päätös N:o R/9/09, jolla hylättiin kantajan valitus, jossa vaadittiin vahvistamaan päivärahan kesto hänen toisen tehtävien aloittamisen perusteella henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 10 artiklan 2 kohdan b alakohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti
- vastaaja on veloitettava maksamaan kantajalle maksamatta jäänyt päiväraha, jonka määrä on 10 979,43 euroa, tai muu virkamiestuomioistuimen määräämä summa sekä viivästyskorot valituksen esittämispäivästä maksun suorittamiseen saakka
- vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 11/79	Asia F-91/09: Kanne 30.10.2009 — Marcuccio v. komissio .....	41
2010/C 11/80	Asia F-92/09: Kanne 6.11.2009 — U v. parlamentti .....	42
2010/C 11/81	Asia F-94/09: Kanne 9.11.2009 — Nikolchov v. komissio .....	42



## TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

*Euroopan unionin virallisen lehden* tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

## Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_fi.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.**

**Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>**



Euroopan unionin julkaisutoimisto  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

FI